

La Voz de Navarra



PAMPLONA, MIÉRCOLES 9 DE MARZO DE 1932.—Apartado 29. DIARIO INDEPENDIENTE TELEFONO 1797.—Oficina y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 49

DE NUESTRA HISTORIA

Restos mortales de la última dinastía de Navarra

Qualquiera que sea la "cotización" actual de las "coronas" lo histórico tiene, siempre, un valor considerable. Y, por ello, no queremos dejar de recoger noticias interesantes, relacionadas con los restos mortales y en esta tierra perecederos de los familiares de los últimos reyes de Navarra. De los últimos reyes de la Navarra soberana e independiente aparte de su incorporación dinástica con Castilla. Fue Lescar, la Catedral del Beñán, el regio panteón de nuestra postrera dinastía estrictamente legítima. La búsqueda e identificación de los huesos de aquellos señores del Beñán y Príncipes de Navarra ha sido laboriosa y larga. La exploración arqueológica, la investigación documental y también el análisis de los naturalistas han sido, de consuno, parte en aquella. Mr. Dubarat, nuestro viejo e insigne amigo, que ha sido mentor y mecenas de todos esos trabajos, ha dado cuenta de ellos en un artículo de la "Revista de Historia Eclesiástica de Francia", muy bien extractado en romance por el culto compañero R. K. así:

"El primer Soberano enterrado en la Catedral de Lescar fué sin duda el penúltimo rey de Navarra Francisco Febo, muerto en Pau a la edad de 16 años, habiendo dispuesto en su testamento de 29 de enero de 1483 que su cadáver fuera enterrado, como los reyes de Navarra sus predecesores, delante del altar mayor de la Iglesia de Nuestra Señora de Pamplona; pero su madre Magdalena, hija de Carlos VII de Francia y hermana de Luis XI, prefirió dejar a su hijo en Lescar y lo hizo enterrar en la Catedral. La hermana de este joven príncipe, Catalina de Foix, que casó con Juan de Albret, fué la que dijo a su marido: "Si tú hubieras nacido Catalina y yo hubiera sido Juan, no habríamos perdido Navarra". Este desastre se produjo en 1512. En aquellos días—dice sin razón ni motivo, Fernando el Católico se apoderó de la Alta-Navarra, y a pesar de los esfuerzos y las protestas ulteriores no pudieron volver jamás a sus principios legítimos.

Juan y Catalina muertos en el destierro, fueron enterrados en la Catedral de Lescar, como también la célebre Margarita de Angulema, hermana de Francisco I, y su marido Enrique III rey de Navarra, nacido en Sangüesa. Los términos sobradamente oscuros en que algunos documentos históricos relativos a esta necrópolis fueron redactados, no permitieron fijar con exactitud el lugar de estos enterramientos, cuya realidad por otra parte es incuestionable.

Entre estos documentos llegó a manos de M. Dubarat uno muy expresivo que dió lugar sin embargo a investigaciones infructuosas, siquiera la última haya sido decisiva. Ese documento era una nota curiosa de un célebre comentarista de los Foros de Beñán, David de Labourt, que en su introducción histórica describía después de 1640: "Catalina está enterrada, así como Juan de Albret, su marido, en la iglesia catedral de Lescar, bajo una misma tumba que se halla consagrada a la entrada del santuario, como lo indica un antiguo título que se encuentra en los archivos de Lescar: "Ante altares Beatae Mariae, in capite chori".

Comenzadas las excavaciones en 1818 y abandonado, ante el fracaso todo proyecto de investigación, no cesaron sin embargo cuantos se interesaban por esta empresa, en promover una vez más su realización. La Comisión de Monumentos históricos de Navarra hace cerca de cuarenta años, el conocido historiador de los Pirineos M. Barthélemy, el archivero M. Lanore, el "Bulletin de la Société des Sciences, Lettres et Arts de Pau", el Canónigo Maupás, Cura Decano de Lescar y el R. P. H. Lasalle, de la Congregación de Belharraim, se interesaron más y más en el esclarecimiento de este episodio histórico que continuó entenebrecido a pesar de las importantes excavaciones practicadas en 1928 con tan escasa fortuna como las anteriores.

Tocaba sin embargo a su término la fatigosa exploración. Cayó en manos de M. Dubarat, en marzo de 1929, la primera edición del "Panorama de Pau" por Dugenne, donde se dedicaban dos páginas a las tumbas "fastuosas" de Lescar. El autor pedía excavaciones hacia la capilla ardiente, hacia la sacristía, donde se pisaba en huaco sobre una cripta inexporada. Ninguna seguridad ofrecía esta relación; pero reflexionando el observador, en frente del ábside, separado del coro por el arco triunfal y presentándose sobre el presbiterio el altar mayor, se dijo: Aquí están las tumbas reales porque el altar mayor era, según el texto del Pontifical romano, el altar primitivo de la Santísima Virgen a quien estaba dedicada la igle-

sia, cuyo coro o santuario tenía su entrada bajo el arco de triunfo. Las primeras insinuaciones de Labourt venían a confirmarse con el descubrimiento del pequeño santuario primitivo situado en el ábside. Aquello era la evidencia misma.

Una trinchera que se abre, una cripta que se presenta, después de hacerse paso por una pirámide caótica de ruinas, piedras, guijarros, muros, osamentas; otra cripta en que en medio de variados escombros aparecieron cinco cráneos, un esqueleto casi entero y varios huesos indeterminados. Una particularidad: hay osamentas verduezas duras, mientras otras q. si frotarse se reducen a polvo. Pequeños agujeros indican que en algún tiempo soportaban las barras que sostenían los fétetros. Se ven maderas podridas, rinconeras de ataúdes, trozos de hierro oxidados. La aparición de una gran escalera y de cinco peldaños de ladrillo confirmó la convicción de haber hallado los sepulcros de los reyes de Navarra. Era el sábado 6 de abril de 1929. Entonces a los datos históricos hubo que asociar las pruebas que pudiera ofrecer la liturgia y por último los estudios de la antropología. Todo concurrió maravillosamente a la comprobación.

Antes de mucho, los restos de los reyes de Navarra descansarían en su antiguo sepulcro, restaurado y presentado en un estado más conveniente. El doctor Anthony, profesor de Anatomía comparada en el Museo nacional de Historia Natural y secretario de la Escuela de Antropología de París, que fué el encargado de las últimas comprobaciones y ha quien hemos visto por Pamplona en los últimos veranos, ha colocado las osamentas en seis pequeños fétetros de madera que pueden ser reconocidos por sus inscripciones con letras mayúsculas en cobre, a saber: F. P. (Francisco Febo); F. (Francisco); A. (Ana); H. (Enrique); M. Margarita de Angulema); O. R. I. (Osamentas reales indeterminables). Una nueva inscripción señalará el emplazamiento de la sepultura y se espera poder elevar un monumento particular a Margarita de Navarra representándola en forma de una reina de rodillas en oración con las manos juntas".

Como se ve han sido identificados de modo indubitable los restos de varias personas de la última Casa Real de Navarra. Entre ellas los de aquel simpatísimo don Enrique de Albret, hijo del monarca destronado de nuestro Reino, que nació en Sangüesa en 1503 y llegó a ser esposo de la famosísima Margarita de Angulema, la Reina consorte, de derecho, de Navarra que escribió el "Heptamerom", cuyos restos también han sido hallados. Los que no ha sido posible hallar, a pesar de la sagacidad y del celo de nuestros insigne amigos Dubarat y Anthony, son los restos de D. Juan de Albret y doña Catalina de Foix, los buenos reyes de Navarra víctimas de la rapacidad de don Fernando el llamado Católico, por concesión de un Pontífice que, en lo humano, desprestigió y ensució la Sede de Roma, que hallarán, algún día, esos restos? Así sea. Y que los traigamos a la Catedral de Pamplona, cumpliendo sus deseos testamentarios.

Jesús ETAYO.



Es el cartel que este año va a anunciar por esos mundos de Dios nuestras fiestas incomparables. Es digno de ellas. Por su dibujo, por su colorido, y sobre todo por su sabor y carácter, pero dentro de las más depuradas normas de la moderna estética cartelista.

Ya era hora! Porque hacía años que no se veía un cartel verdaderamente pamplonés. La evocación de las alegres mañanas, "sanfermitescas", y la de las in-

describibles noches en que los ruidos, cánticos, gritos, y notas se confunden con la brillante polioromía de los fuegos", en cuyo fondo se recortan las esbeltas líneas de las torres de San Cernin, no ha podido ser más feliz e inspirada.

Ha acertado Kaila, y ha acertado también, el joven artista tolosano Alvarez que le ha "sacado" la caricatura que reproducimos

En Javier

LA NOVENA DE LA GRACIA
Es tanta la afluencia de devotos, que se repite la novena cada día ocho veces. Siempre que llega un grupo al importante, se le recibe con bandejo de campanas y se hace la novena de la Gracia.
Todas las mañanas se reparte la sagrada comunion a cuantos lo desean hasta las doce.
El domingo último, pasaron de cincuenta los automóviles, de dos mil los peregrinos que llegaron a Javier de toda Navarra.
El lunes y martes fué también grande el fervor de los fieles que acudieron en gran número.
Merece especial mención entre estos nuestro amantísimo Prelado que vino a rezar ante el Gran Apostol pidiéndola la salvación de nuestra patria.
La villa de Javier canta todos los días a las cinco y media la misa de Pío X.

EL PARRÓCO DE JAVIER



El traslado de enfermos a Barañain

Ayer, los periodistas, fuimos recibidos, como de costumbre, por el Gobernador interino, señor Salinas.

En su conversación con los reporteros, el señor Salinas nos dijo—entre otras cosas que publicamos aparte—que ya había comenzado el traslado del Hospital a los pabellones de Barañain.

Efectivamente; en la tarde del lunes se llevaron a Barañain una cantidad de camas que, con las recientemente adquiridas, forman un número de quinientas, que son las que han quedado convenientemente instaladas y preparadas para otros tantos enfermos.

Al mediodía de ayer, martes, y utilizando los magníficos coches ambulancias del Instituto de Higiene y de la Cruz Roja de Navarra, fueron trasladados todos los enfermos de medicina; quedando para hoy, y días sucesivos, el traslado de las ancianas, enfermos de cirugía y distinguidos.

También se instalaron en Barañain, con carácter provisional, algunos servicios de cocina, farmacia, asistencia facultativa, guardias, etc.; todo lo necesario para el mejor cuidado y atención de los enfermos ya instalados allí.

El Gobernador interino, señor Salinas, nos dijo también que, como Vicepresidente de la Diputación y como medico, experimentaba una íntima satisfacción al ver realizado un proyecto, alentado y apoyado económicamente por la Diputación, que tanto beneficiaba a los navarros en general, y muy en particular a los navarros de condición humilde, y que tan positivos beneficios ha de reportar, para su quebrantada salud, a los pobres enfermos acogidos en el Hospital.

Nosotros, como navarros, sentimos la alegría de ver realizado tan bello y humanitario proyecto, por los incalculables beneficios que ha de reportar a cuantos de nuestros hermanos se vean en la triste necesidad de solicitar su hospitalización; y como vascos, también, experimentamos el orgullo de ver que Navarra, al igualar o superar a las regiones hermanas en la admirable instalación de los servicios sanitarios, benéficos, ha logrado que toda Vasconia sea modelo de organización de servicios de esta clase.

Por nuestra parte, felicitamos a la Diputación por llevar a la práctica el simpático proyecto que inculcó a la benemérita señora doña Concepción Bértiz de Besteiro, su magnífica idea de dotar a su querida Navarra de un tan magnífico Hospital.

Felicitamos también a los señores don Pedro Lubelza, director del Hospital; don José Goni Urziza, administrador de los Establecimientos provinciales de Beneficencia; doctor don Juan Lite y a Sor María Pérez, R. M. Superiora de las Hijas de la Caridad, por el indiscutible acierto con que han dispuesto la organización de los trabajos de traslado, y la forma perfecta en que han quedado instalados los servicios.

Por último, agradecemos, en nombre de los enfermos, el cariñoso gesto de la entidad Instituto de Higiene y Cruz Roja, al ceder, desinteresadamente, los vehículos y el personal necesario; haciendo extensivo este agradecimiento a la Dirección de Montes de la Diputación, por su amable cooperación al prestar un camión destinado a su servicio, y el personal necesario.

No queremos terminar esta información sin tributar un edulso aplauso a nuestro querido amigo el ex diputado foral don Manuel de Irujo, por ser uno de los miembros de la Diputación que con más ardoroso entusiasmo trabajó por ver llevado a la práctica este proyecto.

Sesión de la Junta de la Casa Misericordia

Ayer celebró sesión ordinaria la Junta de la Casa Misericordia, presidiéndola el vicepresidente señor Lacabe y asistiendo varios señores vocales.

Después de aprobada el acta y las facturas presentadas por la Administración; fueron admitidos en el Asilo un niño y una adulta, dejando pendiente de resolución la admisión de dos adultas.

La Junta acordó que el funeral por

"Gogo ariketak ejerzizioak eskeraz"

Jondene Fermin Aldapako eliztoau, alzo ilunabarrean eskerazko misioa baten asiera izandu zen.

Elizako alki guztiak bele gintuen eta agurtzaren ondok Aita Uriarte jaunak esanzigun argi eta garbi, zertara bidoazi, gintuzten, Jaungoikoaren itza gogoz eta biotzez adizera eskaldun gure sinestearan arabera fedeaz azkartzera eta Jaungoikoaren aurrean ausperstirik ura erdieleko.

Ni eskaldun egin nintzenetik, misio egunak enetzal egun andiak izandira.

Jaungoikoaren esker on ba bezala arturik, orduko ene bear andiena, bakarra ez pazen; gogoeta orietan aalik eta zintzoemk erreligionaren egi andienak nere gogoan barnatzea.

Aita Iruarizaga jaunak, oarmen batzu egin ta, esukara garbiz erran dizkigu egi andi batzu. Nondik eldu gare; non gauden eta nora goazin.

Egi oriek azaldu dizkigu, egi arrontetan finkaturik, azkeneko erraten zigula Jainkoak eginak gande Jainkoaren bidetik ibizeko eta Jainkoaren xedera edo asmera elizeko, mairhaduga edo nai espaduga.

Gu, eskaldun letradunek aal dugunek elizarazko beartunak gaude, badakizue zergatik.

Eskalduneri, eskeraz egiten edo ematen zein erakapenak, barnagotik lotzen dira gure biotzetan eta egiak itzaturik zaizkigu; neri behepein unela gertatu zail eta gartatzen zait. Indar berezi bat badute eta orgatik, irakurte maite ori, otoizten daturit aal baduzu juan zaitela Aldapako elizara, ats aldeko 7-etatik-8^{1/2} etara, Jaungoikoaren ezker on bati, biotzez baietz esatera.

EUSKERAZKO MISIOAK

Barda asi ziran ariketa sanduak, Done Premiñ Aldapako Elizan.

Mintzaldjaren bea ozle anitz egon giñan. Joan diren urtean bezala, Elizak usirik erdinen nuela uzle zaidan, bano, nola ez zegon lekuri galzorrat bat xutrik egoteko, ikusiaz, nere biotzaz ategintasan aundi batez betatu zinzindan.

Kan emakume ederak zauden, gizoi tsimokor ere bai bildu ziran. Kala egunoro agitiñ dela ueste dut.

Guriak Zeruko gauzak direlako, noizian heinka berere—(berak ere) —bear ditugu landu, nai ez badugu beste bizian. Jaunaren altzinean bulurik eta alketurik; agertu, eta ezin eskeinduz berari gure gaztunen ordaña, ez ditugulako ezin.

Aba Iruarizaga la Uriarte izirik eskeldun itz garbian esan ziguten. Jaunaren gandilik etortzen gerala ta garituko biziarene bide agaro ondoan Jaunaren gana juan bear dugula.

Esan ziguten, ere, bide zuzena hat bakarririk delia. Jaunak legeak Moriak mendian eserji ta erakusi zizkigula, berek esaten dutena eginaz, Jaunaren aurrean, bere zorientasan andiarekin pozurik, begiratuko gerala.

Iruñan zaudien eskaldun guztiok, zaitole mixiotara. Kala eginen zutela ueste dut. Ez zaitule sekula damutien.

Lapreko

la donante de este Asilo, doña Josefa Aguilar Ituz se celebre esta semana en la capilla de la Casa.

Como en años anteriores se acordó se celebren los oficios de Semana Santa y que se coloquen las mesas petitorias en los sitios de costumbre. La Junta aprobó las cuentas presentadas por la Administración, correspondientes al pasado ejercicio de 1931 y acordó cumpliendo el Reglamento, remitir las mismas, al Excmo. Ayuntamiento, Patrono del Asilo para su revisión.

Finalmente la Junta quedó enterada de varios asuntos relacionados con la organización de las corridas de toros de San Fermín.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Aprobación del presupuesto de la Presidencia del Consejo y de parte del de Estado-Alba defiende al Tribunal de la Rota y se suprime la consignación al Nuncio como presidente de aquel. Duelo por la muerte de Briand.

(POR TELEFONO)
Madrid 5 (23:30)
A las cuatro de la tarde el señor Baletto abrió la sesión en el Congreso.

En el banco azul está el señor Aznar. Se aprueba el acta de la sesión anterior.

DUelo POR LA MUERTE DE BRIAND
El señor Ruiz Póncas pronuncia palabras de pesar por la desaparición de monsiatur Briand.

Se asocian a las palabras del señor Ruiz Póncas los presidentes de la Cámara y el Gobierno.

Se acuerda conste en acta el sentimiento de las Cortes por la muerte del político francés.

ORDEN DEL DIA.—LOS PRESUPUESTOS DE LA PRESIDENCIA Y ESTADO
Se aprueban varios dictámenes. Se pone a discusión el presupuesto de gastos de la Presidencia del Consejo.

El señor Guerra del Río pide se impriman las memorias con los proyectos de presupuestos correspondientes a los diversos departamentos ministeriales.

El señor Besteiro lo expone las dificultades que para ello se derivan de la falta de elementos y le recuerda que los proyectos de presupuestos se hallan en la secretaría de la Cámara para que todos los diputados puedan estudiarlos.

Don Abilio Calderón consume un turno en contra.

Se aprueban los tres primeros artículos del capítulo primero del presupuesto de gastos de la Presidencia, que son: sueldo del presidente, treinta mil pesetas; gastos de representación de aquél, veinticuatro mil, sueldo del subsecretario, diez y ocho mil.

El artículo cuarto se refiere al cuerpo técnico administrativo.

(Continúa en la cuarta página)



Elressemann y Briand, dos de los artífices de la paz europea en uno de esos arduos y laboriosos momentos que tanto ha habido que prodigar, el primero, fallecido hace algún tiempo y el segundo que falleció anteaayer.

Nacionalistas...

El "DIA DE LA PATRIA" se aproxima
Inscripciones para el viaje a Bilbao

En el Centro Vasco

En sexta página

Movimiento nacionalista

LEA USTED

"La Voz" de Navarra

Ecós de sociedad

Diputación Foral y Provincial de Navarra

Noticias y sucesos

CIRCULAR

SOBRE TERRENOS COMUNALES

Recibidas en esta Diputación repetidas consultas de Ayuntamientos sobre la manera de proceder al reparto entre los vecinos de parcelas comunales y sobre la aplicación de los acuerdos adoptados en 12 y 13 de Enero de 1931 por el Consejo Administrativo y el acuerdo de aclaración de 12 de Noviembre último, por los que se excluyó a los vecinos que pagaban determinada contribución provincial. Recibidas igualmente solicitudes de Ayuntamientos para que se les facultase a reducir el tope de exclusión, ya que en realidad, en algunos Municipios, no se conseguía suficientemente el fin propuesto de dar a los bienes comunales el mayor carácter social posible, favoreciendo a los vecinos más necesitados y de menos medios de trabajo. No respondiendo, pues, suficientemente la reglamentación actual a la finalidad perseguida, desearía esta Diputación darle realidad y extender tanto como sea posible el carácter social de los bienes comunales, en favor de los más necesitados, y como medio de trabajo para aliviar la crisis de jornales y asentar la población rural jornalera. Siendo por otra parte conveniente estudiar y perfeccionar la forma de aprovechamiento y cultivo de los terrenos comunales, se abre una información pública para que todos los Ayuntamientos, Concejos, Entidades y particulares que deseen concurrir eleven a esta Diputación en el plazo de VEINTE días, sus ideas y sistemas sobre aprovechamiento, y distribución de los terrenos comunales, contestando, libremente, al siguiente cuestionario.

APROVECHAMIENTO DE TERRENOS COMUNALES

¿Todos los terrenos comunales roturados o susceptibles de roturación deben repartirse en parcelas entre los vecinos?
 ¿Si los terrenos son medianos, o lejanos, o por el número de parcelas a formar, estas resultasen pequeñas, también deben repartirse igualmente?
 ¿Proporcionando, a igualdad de extensión, mayor número de jornales al año, una tierra de regadío que otra de secano, y en general una de muy buena clase, que permita mayor intensidad en el cultivo, que otra de clase inferior, ¿procedería repartir igualmente solamente las de muy buena calidad, adjudicando las tierras de calidad más inferior por suabasta, y con sus rentas anuales proceder por el Ayuntamiento a la compra o arrendamiento de otras tierras mejores que repartir en pequeñas parcelas?
 ¿Qué facilidades deben dar los Ayuntamientos para favorecer las mejoras, los cultivos de viña, olivo, árboles frutales, etc.? ¿Conveniría delimitar en los terrenos comunales de cada término municipal los terrenos adecuados a cultivos especiales, verificando en ellos un sorteo distinto, entre todos los vecinos o entre los que solicitasen, con objeto de dedicarse a aquellos cultivos especiales, y sujetos a una reglamentación distinta, respecto al canon anual, al plazo, al abono de mejoras al dejar la parcela, etc., etc.?
 ¿Procedería que los Ayuntamientos dieran facilidades para el cultivo colectivo, siquiera sea para determinadas operaciones de labra, de recolección, etc.?
 ¿Este cultivo colectivo debe ser dirigido municipalmente o por Sindicatos creados al efecto? ¿Qué protección podrían dispensar los Ayuntamientos a estos Sindicatos? ¿Qué garantías deben exigirseles?

SORTEO DE PARCELAS, DURACION DE PLAZO Y VECINOS QUE DEBEN CULTIVAR LOS TERRENOS COMUNALES

¿Igual número de años si se trata de terreno de secano de año y vez, que de terrenos que se cultivan todos los años, que de regadío?
 ¿Debe establecerse un plazo especial para los cultivos de viñas, y en general, para las tierras cuya explotación exija determinadas mejoras?
 ¿El reparto de terrenos comunales debe hacerse por vecinos o por hogares?
 ¿Qué tiempo de residencia en el pueblo deben llevar para tener derecho a parcela? ¿Cuántos meses de residencia verdadera en el pueblo para mantenerse en el derecho?
 ¿Hecho por vecinos y concedida ya parcela primeramente a todos los casos? ¿A qué edad deben comenzar a distribuir parcela los solteros de uno u otro sexo?
 ¿Todos los vecinos deben entrar en el sorteo?
 De excluirse a los que tienen medios propios, ¿se considera bastante exclusión, como actualmente, a todos los que satisfacen a esta Diputación por suma de contribuciones 350 pesetas anuales o les corresponde cédula de 11.ª clase?
 ¿Hasta qué cifra convendría rebajar?
 ¿Convendría establecer de una manera general dos, tres o cuatro cifras o topes para que los Ayuntamientos pudieran elegir, en vista de sus circunstancias locales, de riqueza y bienestar medio, o de cantidad de terrenos comunales, uno u otro tope de exclusión? ¿Qué cifras podrían ser estos topes?
 ¿Debería introducirse algún otro concepto de exclusión, por profesión, industria, rentas de capital, positivo bienes...

tar aun no llegando a pagar el canon contributivo de exclusión?
 ¿El sorteo de parcelas debe hacerse entre los labradores solamente que las hayan de cultivar directamente? En este caso, ¿cómo se compensaría o cómo podrían recibir algún beneficio de los bienes comunales, los obreros o artesanos que no se dedican al campo y que no estuvieran por otro concepto excluidos?
 ¿Debe autorizarse el arrendamiento de parcelas? de autorizarse ¿convendría que fuese libre, a cualquier otro vecino, o que tuviera que ser siempre el arrendatario el Ayuntamiento, para que este a su vez las adjudicase por suabasta?
 ¿Las debería adjudicarse sin limitación o impedir la concentración excesiva de parcelas?
 ¿De autorizarse el arriendo, ¿cómo podrían entrar en el beneficio comunal las viudas, los viejos, etc. que tengan derecho?
 Extendiendo el carácter social de los bienes comunales ¿debe concederse una segunda parcela, como segundo derecho, a los ancianos, inútiles, familias numerosas?
 Solicitado al Ayuntamiento por un Sindicato el conjunto de parcelas que a sus asociados corresponde para proceder al cultivo colectivo, ¿qué medidas habría que tomar antes del sorteo de parcelas, para que las que correspondan a ese Sindicato formen una superficie continuada?
 ¿Qué otras consideraciones deben tenerse en cuenta en el sorteo y aprovechamiento de terrenos comunales?
 Pamplona 25 de Febrero de 1932.
 Con acuerdo de S. E., LUIS OROZ, Secretario.

CONTABILIDAD Y CALCULOS MERCANTILES

Preparación completa a muy reducido número de alumnos.
ENRIQUE AYARRA
 Ciudadela, 13, segundo

Suscripción Diocesana "Pro-Seminario"

Suma anterior	3.980.249'07
Pamplona:	
Un sacerdote	350'00
T. A. una navarra	25'00
Juana Azoz	25'00
Joaquín Logroño	25'00
Un feligrés de San Juan	40'00
Una feligrés de San Juan	5'00
Lezento Zubillaga	5'00
Aldaba:	
Miguel Lazcano	4'00
Artieda:	
Feligrés	40'00
Erice:	
Una familia (segunda y tercera vez)	50'00
Oscariz:	
Un feligrés	3'00
Oscariz:	
José María Olondriz (tercera vez)	5'00
Artaiz:	
Familia de Sagüés y Cabodevilla (tercera vez)	25'00
Quilina:	
Feligrés	21'40
Sarasate:	
Feligrés	14'00
Napal:	
Manfín Barber	12'00
Gallipienzo:	
Ricardo Torrubia	25'00
Martina Berriain	25'00
Santesteban:	
Viuda de Lasa	25'00
Familia de Abislar	20'00
Meoz:	
Bernardo Imitzaldu	5'00
Aniz:	
Feligrés (tercera vez)	309'00
Mendigorría:	
Feligrés	137'00
España de Galar:	
Feligrés	139'80
Beaorin:	
Feligrés (cuarta vez)	27'00
Ibriú de Yerri:	
Feligrés (tercera vez)	56'00
Feligrés (segunda vez)	63'00
Pitillas:	
Feligrés	144'90
Artajona:	
Feligrés	295'90
Ichaso:	
Feligrés	26'00
Arre:	
Feligrés	42'00
Oscariz:	
Feligrés (segunda vez)	52'00
Erual:	
Feligrés (segunda vez)	50'75
Artieda:	
Feligrés (segunda vez)	32'00
Arzuri:	
Feligrés	118'00
Total	3.982.463'02

LA VASCONIA (S. A.)
 PAMPLONA
 Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de Interés

ANIS LAS CADENAS
 De finísimo paladar
 DEPOSITO EN PAMPLONA
 CONSTITUCIÓN 12. TELÉFONO 2214

UN CERCADO AJENO

La Guardia civil de Mendavia sorprendió a diez y seis vecinos de dicho pueblo cortando leña de roza en un monte propiedad de don José María Modet.

Les ocupó a cada uno dos gavillas de leña y se hizo cargo de un plico, siete azadones, y seis azadas.

Dr. Pedro Moreno
 del Consultorio Municipal de niños. Rayos ultravioleta, electro-medicina RAYOS X
 Roncesvalles, 4, primero
 Teléfono 1022
 Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6

UN VUELO

En el kilómetro 59 de la carretera de Zaragoza, a consecuencia de un frenazo, voló el camión L. 2842, que era conducido por José Amparán, de 23 años de edad.

Esto y el propietario del auto, que iba en el mismo, resultaron ilesos.

El vehículo sufrió desperfectos en la carrocería y también se averiaron varios paquetes de mercancías y algunas cajas de pescado.

F. Jadraque
 Odontólogo Rayos X
 Paseo de Sarasate 6 y 3
 Pamplona

UN SUCESO EN CORELLA

El Alcalde de Corella se dirigió a la Guardia civil solicitando su ayuda, por que un grupo de vecinos, como de cincuenta hombres, pedía fuese encarcelado el cabo de guardas, por haber dado un palo al vecino José Mellado, quien, por lo visto, pretendió agredir al cabo.

El Alcalde quiso calmar los ánimos, y al decirle al Mellado se retirase a su casa, éste se negó y con él tres vecinos más que desobedecieron y desentaron las órdenes de dicho autoridad.

En otro oficio que relata, también, es-

UNA REYERTA

Entre varios jóvenes de Barasoain y Garroñin se armó tal trifulca que el Alcalde, al no poder apaciguar los ánimos, tuvo necesidad de solicitar el auxilio de la Guardia civil de Tafalla.

Acudió ésta y los jóvenes cesaron en su rivalidad, menos dos, que por no atender las indicaciones de la benemérita fueron denunciados.

J. A. Sagüés Irujo
 ODONTOLOGO
 Rayos X
 Sarasate, 20, 1.º Teléf. 1448

Registro civil

Nacimientos:
 Víctor Santiago Casado Gil.
 José Gerardo Andrés Urdain Silanes.
 Joaquín María José Peróiz Urdainiz.
 Juana Usurbil Legaz.

Defunciones:
 Juan Ochoa Zabaiza, de 66 años, de Yesa; San Antón, 8, quinto.
 Carmelo Zubillaga, de 25 años, de Lencuza; Hospital.

Matrimonios:
 Umberto Molarelli, de Sacco de Corsio (Italia), con Felisa Landa, de Gardé.

VIAJES

De San Sebastián se han trasladado a Madrid la vizcondesa de la Alborada y el marqués de Villamareilla.
 —Vino de Bilbao don Carlos Ochoa.
 —Para Zaragoza salió el ingeniero don Miguel Cordero.
 —De Mendavia vino don Jesús Pastor.
 —De Cascaute don Francisco L'Hoteherie.
 —Regesó a Madrid el arquitecto don Javier Yarnoz.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimados ANTONIO ERIOZ
 —Con su bella esposa ha vuelto de Zaragoza el fabricante don José María Anchoa.
 —Marchó a Madrid con su hija María Antonia, la señora viuda de Lauzadain.
 —Vino de Aoz don Marcel Bronte.
 —Fue a París la acreditada modista de sembreros Fanny Valentín.

MODISTA

—Ha regresado de Donostia la bella señorita María Bardajil.
 —A Calahorra fue el ganadero don Alfonso Díaz.
 —A Madrid don Isidoro Armendáriz.
 —Llegó de Alzorriz la bella señorita Urbana Avizano.
 —De Gernón han venido los señores de García Saseta y Santibesteban.
 —Salió para Gardé la bella señorita María Camino Oscoz.

COOPERATIVA CIVICO MILITAR DE PAMPLONA

Acordado en Junta General, transformar la Cooperativa Militar en Civico-Militar, como así mismo aumentar el capital, con objeto de adquirir edificio social y ampliación del negocio; se hace presente que las personas que deseen suscribir acciones a razón de cincuenta pesetas una, pueden hacerlo en el domicilio social. Mayor 93 y 95, de diez a doce de la mañana, desde el día de la fecha, hasta el día 10 del próximo Marzo. Pamplona, 27 Febrero 1932.

BODAS PROXIMAS

Para el joven abogado don José María Abascal y Frauca ha sido pedida la mano de la bellísima y gentil señorita Julia Cuchillo y Blanco, hija de nuestro querido amigo el reputado letrado don Santiago, quedando señalada la boda para uno de los primeros días del mes de Mayo.

Los novios, que se han hecho valiosos regalos, vienen recibiendo numerosas felicitaciones, a las que pueden unir la nuestra muy cariñosa.

En Zaragoza, por doña Josefá Resa, viuda de don Joaquín Salameo, y para su hijo nuestro querido amigo el culto Notario don Juan José, ha sido pedida a mano de la encantadora y bella señorita María Guadalupe, de distinguida familia de Cascaute.

Entre los prometidos se han cruzado regalos de valor, habiendo sido fijada la boda para la segunda quincena del próximo Abril.

Felicitemos a los novios y a sus distinguidas familias.

NUOVO ABOGADO

Se ha incorporado al Ilustre Colegio de Abogados de esta capital al joven licenciado en Derecho don José Joaquín Moso y Blurrade, que ha sido nombrado suplente del Abogado del Estado en Navarra.

Le deseamos muchos triunfos en el ejercicio de su carrera.

MISA DE GLORIA

El domingo 30 se celebró en la parroquia de San Juan Bautista una misa de gloria por haber subido al Cielo el niño Joaquín Olazábal y Aristu, viéndose el acto muy concurrido y recibiendo los padres del angélico benditas manifestaciones de pesar de sus muchas amistades y relaciones.

NOTIAS TRISTES

Con ocasión de cumplirse uno de estos días atrás el sexto aniversario del fallecimiento de don José María...

Guide usted su estómago porque es la base de su salud
 Yo padecí también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO**
 del Dr. Vicente
 VENTA EN FARMACIAS

Boletín Religioso

SANTOS DEL DIA

Santa Francisca, viuda; Cirión, Cándido y 38 compañeros mártires; Gregorio Niseno, Paciano, obs.; Catalina de Bolonia, vg. clar.; Dagoberto, rey.

Santa Francisca, viuda

Roma fué la patria de esta Santa. Nació de padres nobles y piadosos, y dió luego pruebas de intachable pureza y de obediencia sin límites. A los once años propuso consagrarse al Señor como religiosa; mas sus padres se opusieron, y la casaron a los doce con un joven de igual alcurnia y riqueza. A los diez y siete años, madre de un niño, que murió a los nueve años, y de una niña, que voló al cielo a los cinco, obtuvo permiso de su marido para vestirse sencillamente a fin de oponerse al desenfrenado lujo de las matronas romanas. Desterrado su esposo, después de confiscados sus cuantiosos bienes, sufrió con entereza tal contrariedad; y cuando volvió aquí vivieron como hermanos, fundando ella el monasterio de Beneditinas del Monte Olivete. Poco después, al quedar libre del lazo del matrimonio, entró en este mismo convento, como religiosa, siendo luego elegida superiora, sobresaliendo por sus virtudes y por sus milagros. Apareciósele muchas veces la Reina del cielo con el Niño Jesús en los brazos y en cierta ocasión el Angel de la Guarda multiplicó en repetidas necesidades la provisión existente y los remedios; preservóse de la lluvia mientras llovía a torréntes. Venerada de todos, ocupábase en las faenas más sencillas, en las mortificaciones y en continuas oraciones, sobre todo ante el Santísimo Sacramento. Murió de cincuenta y seis años en 1440, siendo casi innumerables los prodigios con que el Señor acreditó la santidad de su sierva.

EN LOS CORAZONISTAS

Jueves, día 10:
 Los Coros de este Centro diocesano harán la Comisión conmemorativa solemne en las misas de seis, siete, siete y media y nueve.
 La Hora Santa con la solemnidad acostumbrada a las siete en punto; y será como la misa de seis, por las intenciones de doña Soledad Yanguas.

Después de una velada estudiantil

Según se nos informa lo ocurrido con motivo de la celebración de la velada organizada por la "Asociación de Estudiantes", ha sido verdaderamente lamentable; mucho más al recaer la culpa de lo sucedido en los organizadores del espectáculo, cuando en realidad debe recaer sobre aquellos que alegando y aprovechando el estar en su casa, cerraban el paso a los estudiantes, aún cuando exhibían carnés e invitaciones, y eran sacados de mala forma, pues solo se consentía la entrada a las señoras de los propietarios del local.
 Esto nos lo dice quien asegura fué testigo presencial de lo sucedido, para satisfacción de los que con tan poca cordesía fueron tratados en "casa ajena", y para que la culpa de lo sucedido recaiga sobre quien deba caer.

Junta Provincial de Beneficencia de Navarra

La Junta Provincial de Beneficencia presidida por el señor Gobernador civil interino, don Constantino Salinas, celebró anteayer sesión, resolviendo varios asuntos, y entre ellos concedió legados a las doncellas que a continuación se expresan:

- CON CARGO A LA FUNDACION DE DON ANDRES DE ZUJIGA**
 Doña Leonor Pérez Gonzalo.
 Doña María Nieves Zúñiga Izo.
 Doña Felisa Urdangarín Gil.
 A doña Avelina López García una pensión para ayuda de la carrera que trata de emprender.
- CON CARGO A LA FUNDACION DE DOÑA ANA MARIA DE BERNEDO**
 Doña Jesusa García Istáuriz.
 Doña María Consuelo Oloron.
- CON CARGO A LA FUNDACION DE DON FRANCISCO OLONDRIZ**
 Doña María Echeverría Aldave.
 Doña Dolores Valencia Andueza.
 Doña Josefa Barca Mugueta.
- CON CARGO A LA FUNDACION DE DON ANTONIO OLCOZ**
 Doña Josefa Astiz Zubieta.
 Doña Juana Jiménez Agaña.
 Doña María Amparo Martínez.
 Doña Angela Larrea Subiza.
 Suplica dicha Junta a las citadas legatarias acudir a la Secretaría de la misma para recibir los oficios de concesión de los legados.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTOS DEL DIA

Santa Francisca, viuda; Cirión, Cándido y 38 compañeros mártires; Gregorio Niseno, Paciano, obs.; Catalina de Bolonia, vg. clar.; Dagoberto, rey.

Santa Francisca, viuda

Roma fué la patria de esta Santa. Nació de padres nobles y piadosos, y dió luego pruebas de intachable pureza y de obediencia sin límites. A los once años propuso consagrarse al Señor como religiosa; mas sus padres se opusieron, y la casaron a los doce con un joven de igual alcurnia y riqueza. A los diez y siete años, madre de un niño, que murió a los nueve años, y de una niña, que voló al cielo a los cinco, obtuvo permiso de su marido para vestirse sencillamente a fin de oponerse al desenfrenado lujo de las matronas romanas. Desterrado su esposo, después de confiscados sus cuantiosos bienes, sufrió con entereza tal contrariedad; y cuando volvió aquí vivieron como hermanos, fundando ella el monasterio de Beneditinas del Monte Olivete. Poco después, al quedar libre del lazo del matrimonio, entró en este mismo convento, como religiosa, siendo luego elegida superiora, sobresaliendo por sus virtudes y por sus milagros. Apareciósele muchas veces la Reina del cielo con el Niño Jesús en los brazos y en cierta ocasión el Angel de la Guarda multiplicó en repetidas necesidades la provisión existente y los remedios; preservóse de la lluvia mientras llovía a torréntes. Venerada de todos, ocupábase en las faenas más sencillas, en las mortificaciones y en continuas oraciones, sobre todo ante el Santísimo Sacramento. Murió de cincuenta y seis años en 1440, siendo casi innumerables los prodigios con que el Señor acreditó la santidad de su sierva.

EN LOS CORAZONISTAS

Jueves, día 10:
 Los Coros de este Centro diocesano harán la Comisión conmemorativa solemne en las misas de seis, siete, siete y media y nueve.
 La Hora Santa con la solemnidad acostumbrada a las siete en punto; y será como la misa de seis, por las intenciones de doña Soledad Yanguas.

Después de una velada estudiantil

Según se nos informa lo ocurrido con motivo de la celebración de la velada organizada por la "Asociación de Estudiantes", ha sido verdaderamente lamentable; mucho más al recaer la culpa de lo sucedido en los organizadores del espectáculo, cuando en realidad debe recaer sobre aquellos que alegando y aprovechando el estar en su casa, cerraban el paso a los estudiantes, aún cuando exhibían carnés e invitaciones, y eran sacados de mala forma, pues solo se consentía la entrada a las señoras de los propietarios del local.
 Esto nos lo dice quien asegura fué testigo presencial de lo sucedido, para satisfacción de los que con tan poca cordesía fueron tratados en "casa ajena", y para que la culpa de lo sucedido recaiga sobre quien deba caer.

Junta Provincial de Beneficencia de Navarra

- La Junta Provincial de Beneficencia presidida por el señor Gobernador civil interino, don Constantino Salinas, celebró anteayer sesión, resolviendo varios asuntos, y entre ellos concedió legados a las doncellas que a continuación se expresan:
- CON CARGO A LA FUNDACION DE DON ANDRES DE ZUJIGA**
 Doña Leonor Pérez Gonzalo.
 Doña María Nieves Zúñiga Izo.
 Doña Felisa Urdangarín Gil.
 A doña Avelina López García una pensión para ayuda de la carrera que trata de emprender.
- CON CARGO A LA FUNDACION DE DOÑA ANA MARIA DE BERNEDO**
 Doña Jesusa García Istáuriz.
 Doña María Consuelo Oloron.
- CON CARGO A LA FUNDACION DE DON FRANCISCO OLONDRIZ**
 Doña María Echeverría Aldave.
 Doña Dolores Valencia Andueza.
 Doña Josefa Barca Mugueta.
- CON CARGO A LA FUNDACION DE DON ANTONIO OLCOZ**
 Doña Josefa Astiz Zubieta.
 Doña Juana Jiménez Agaña.
 Doña María Amparo Martínez.
 Doña Angela Larrea Subiza.
 Suplica dicha Junta a las citadas legatarias acudir a la Secretaría de la misma para recibir los oficios de concesión de los legados.

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Continuación de los acuerdos adoptados en la última sesión, por la Excelentísima Diputación:

Se acordó aplicar a cada uno de los 350 vecinos que aproximadamente no han devuelto debidamente cumplimentada la hoja declaratoria de cédulas personales para 1932, la sanción multa de 10 pesetas, que se establece en el artículo 50 del Reglamento; se aprobó la Memoria sobre pesca, formulada por el Negociado de Pesca y Caza, ampliamente explicativa de las operaciones en que ha de invertirse el presupuesto en curso; se acordó no haber lugar a lo solicitado por el Ayuntamiento de Falces, pidiendo la inmediata construcción de la carretera de Falces a la de Ancín a San Adrián, teniendo en cuenta que no ha hecho anticipación y que no existe cantidad alguna en el actual presupuesto; se acordó ejecutar la modificación de la curva llamada de "La Cadena" en la carretera de Lodosa, con cargo a la partida de imprevistos; se acordó manifestar al Ayuntamiento de Liédena, que se procurará que el firme de la carretera de Liédena a Yesa, quede lo suficientemente rugoso para aminorar perjuicios a los arrastres agrícolas; se acordó que por la Jefatura de Contribuciones se tenga en cuenta en lo posible la solicitud de don Escolástico Flamarique, de Tafalla en cuanto a la tributación de las máquinas trilladoras se refiere, en la revisión de que los tipos medios imponibles actualmente; se acordó devolver a la Sociedad Anónima Agrícola Industrial Navarra, de Tudela, la cantidad de 56 pesetas diferencia de una patente entre un autómata de su propiedad M. 4764 retirado de todo servicio por inútil, y el de la matrícula NA. 2.346, que sustituyó al primero; se acordó adquirir la tabla pintada, que ha remitido el Ayuntamiento de San Adrián, conservada en el Hospital de dicha villa previo el pago de 1.000 pesetas, cuya tabla a juicio del señor Archivero, pertenece a un retablo de mayor dimensión que puede datarse muy de comienzos del siglo XVII; se acordó remitir al señor F. S. Bellamy, publicista domiciliado en Santa Cruz de Tenerrife, que está redactando una Historia de España, en idioma inglés, algunos libros y postales de la Región; se designó al funcionario señor Salinas, para practicar una información con el fin de adquirir cuantos datos sean precisos para ultimar el expediente promovido por don Jesús Sada-ba, Farmacéutico de Iruzu, ya que no remiten los pueblos interesados los datos y elementos de juicios que se les ha pedido; se acordó ejecutar la limpieza de la parte del río Odrón que afecta exclusivamente al puente, siempre que el Ayuntamiento de Mendavia afecte exclusivamente al puente, siempre que el Ayuntamiento de Mendavia para evitar los ataquamientos que en la actualidad se producen; autorizando a la Compañía Telefónica Nacional de España, para el tendido de una línea de Oñanos a Muruzábal.

—Manifestando al Concejo de Muruzábal, que se atenga en cuanto a la autorización que solicita para imponer multas a los Concejaltes, a los preceptos reglamentarios; disponiendo que sea inscrito en el Montepío Secretarial navarro, con efectos desde 12 de junio de 1929, el Secretario de Ribaforada don José María Vicente; ordenando al Concejo de Sarriena, que abone al de Badostain, 126 pesetas anuales por atenciones de la Enseñanza; disponiendo que el Concejo de Lalasa resuelva en primer término un incidente sobre venta fraudulenta de vino.

Idioma vasco

LECCIONES:
 por grupos, individuales y a domicilio
José Aguerre
 Ex Académico de la Lengua Vasca.
 Oñate, 11, primero, Izda. — Pamplona

El "Día de la Patria"

Las noticias que de todo Euzkadi se reciben permiten suponer que el próximo día 27, la afluencia de patriotas en Bilbao, que solemnizarán la primera Fiesta Nacional Vasca, será algo abrumador, hasta el punto de que agotado ya, el material de que en Bizcaya y Gipuzkoa se dispone, se está procediendo a la compra de coches pertenecientes a empresas nabarras.

—X—
 El víspera de la Fiesta, anunciando el solemne "Batzarre", en las cumbres de los montes más altos de Euzkadi, lucirán grandes hogueras que anuncian a todo el pueblo vasco esta primera Fiesta de la Raza. Hogueras simbólicas que despierten la atención y fijen en la mente de los niños y en el alma de los grandes, la idea de la Patria.

En Navarra, se han ofrecido para organizar estos simbólicos fuegos (y se ha aceptado el ofrecimiento), elementos del Club Deportivo Euzkoarra, que buenos conocedores y amigos de nuestros montes, realizarán una perfecta labor.

—X—
 Han sido abiertas las listas de inscripción para este viaje que tanto entusiasmo ha despertado entre los nacionalistas de Navarra.
 El precio del asiento ha sido fijado en QUINCE pesetas con CINCUENTA céntimos, ida y vuelta.
 Se recomienda a los que piensen inscribirse lo hagan a la mayor brevedad posible, sin dejarlo para última hora, con el fin de que la Comisión organizadora, pueda contratar buen material.
 Las inscripciones pueden hacerse en el Centro Vasco de Iruña, o en la Secretaría del Partido Nacionalista.

“La Voz” en el Valle de Egüés

SANTAS MISIONES EN IBIRICU
Con extraordinaria concurrencia se han celebrado en este pueblo las Santas Misiones, dando principio el día 27 del pasado y terminando ayer domingo, siendo la despedida de imperecedero recuerdo para los presentes.

Todos los días el templo era incapaz para contener a tantos fieles; pero ayer fue lo nunca conocido.

Son las tres de la tarde; la savia natural se nos brinda en copulada y tristonja; el clásico “giri miri” no cesa un momento, se vislumbra emoción de despedida.

Penetramos en la casa de nuestro amado Jesús, y la vista se recrea ante un espectáculo grandioso; la gente, apremiada, estrujada, materialmente, impide el acceso a la misma; es tal el número de fieles, que por boca de algunos ancianos allí presentes, pudimos enterarnos que no se había conocido cosa semejante.

El silencio es imponente; el maestro de ceremonias, don Ceferino Eransus, gran previsor y muy comprometido en su cargo, ha dirigido con gran acierto la ornamentación y embellecimiento del templo, llevado a cabo por bellas señoritas de la localidad.

En el presbiterio, y en lugar preferente, los RR. PP. Capuchinos que han dirigido las Santas Misiones, y el reverendo Párpico de Echaz de don Desiderio Iruemendi, asido concurrente a esta Misión.

Expuesta S. D. M., y rezado el santo rosario por nuestro venerable y querido párroco don Angel Huarte, las Hijas de María entonan el “Salvame Madre mie”, que contestado por el pueblo resultaba sublime.

“Qué maravillosa interpretación! Lástima que el pueblo no osea apreciar estas dotes y se mueva a traer un buen armonium.

A continuación ocupa la Sagrada Cántica el P. Evangelista, el cual, como despedida, quiere darnos los últimos y más solemnes consejos. Sed agradecidos—dice—, y pone el caso de Judas, en quien Nuestro Señor Jesucristo, depositó toda su confianza; a Jesús le vende y aun le dirige palabras dulces en la Cena, y cuando en el Huerto de las Olivas va a vender a Jesús por las treinta monedas, se limita a decirle: “Con un beso quieres vender a tu Maestro?”. Y excita a tener gratitud hacia Nuestro Señor Jesucristo.

El segundo consejo.—El mutuo buen ejemplo de los “unos para con los otros”, con pensamientos sublimes va exponiendo pasajes pintorescos, en lo que resaltan los execrables resultados de los malos ejemplos. El buen ejemplo edifica; el malo, destruye. ¡Qué verdad más grande! Y así en tantos y tantos, que mi humilde inteligencia no puede recordarlos.

Tercer consejo.—“Humillios”. Y cita el caso del Arcipreste de Huelva, que hallándose explicando a sus discípulos la muerte de Judas, como se ahorcó por tener a presentarse a Jesús, un discípulo se levanta con serenidad y le dice: “Padre, yo no me hubiera ahorcado como Judas; yo le hubiera pedido perdón, me habría humillado, y tengo la seguridad plena que me hubiera perdonado!”.

Como epílogo glosa a nuestra Madre Purísima, a la que nos recomendamos, la tenemos presente en nuestros momentos difíciles, pues en ella nos ha de llevar a los pies de nuestro Divino Pastor.

Y se dio fin a las Santas Misiones, recibiendo los fieles con toda solemnidad la Bendición Papal.

Terminados estos actos, los PP. Capuchinos, acompañados del pueblo en masa, se dirigieron a la carretera, donde tomaron un automóvil, para dirigirse a dar otras Misiones en un pueblo de la cuenca de Pamplona, a los cuales damos las gracias por lo mucho que han trabajado en este pueblo, y que el Señor derrame bendiciones sobre ellos y también sobre nosotros, a fin de que tengamos presentes por muchos años los frutos alcanzados en estas Misiones.

UN ASISTENTE A LA MISIÓN.

La Imoztarra
A partir del día 10 de Marzo, cambia la Administración a la calle Nueva, núm. 41.

pedid en todas partes
Jabón Bilore
el mejor para el lavado de la ropa.
Depósito en Pamplona
Rta. VIUDA DE IPUJO

Dr. Carretero
Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete.
San Antón, 66, primero, derecha

LOS DEPORTES



LOS SEIS DIAS DE NUEVA YORK.—TERMINARON CON LA VICTORIA DE MAC NAMARA-PEDEN

Nueva York.—Han terminado los Seis Días de Primavera del Madison Square Garden.

A última hora, la pareja Deille-Van Nevele logró ponerse a la altura de los líderes, Mac Namara-Peden, pero éstos, al poco tiempo, consiguieron desbordarse por una vuelta.

La clasificación final de la carrera fue la siguiente:

- 1. Mac Namara-Peden, con 4.187 kilómetros, 170 metros y 739 puntos.
A una vuelta:
2. Deille-Van Nevele, 229 puntos.
A dos vueltas:
3. Letourneur-Guimbertiere, 831 puntos.
4. Walker-Dampsey, 410 puntos.
5. Kronschel-Schenk, 369 puntos.
6. Grimm-Horan, 326 puntos.
A tres vueltas:
8. Giorgetti-Walls, 360 puntos.

LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO.—EL COMITÉ DE ORGANIZACION

Roma.—Ha sido constituido el Comité director de la Unión Velocipédica Italiana. Presidirá dicho Comité Mr. Garrelli.

Para la construcción de la pista ciclista (que debe ser edificada en el interior del Stadium Nacional), el Comité técnico ha adoptado el proyecto del ingeniero alemán Schermann.

La pista será de madera y desmontable. Medirá 380 a la vuelta y de siete y medio metros de anchura. La inclinación de los virajes está calculada de manera que permitirá velocidades hasta 110 kilómetros a la hora.

El Comité también decidió fijar el 24 de Junio el Critérium de los Ases, que había sido señalado primeramente el 8 de Septiembre, señalando esta fecha para una carrera en línea sobre el recorrido mismo del Campeonato del Mundo, carretera, prueba que copiará para el campeonato de Italia y que debía ser disputada el 14 de Agosto “contra el reloj”.

EN SANTANDER
LUIS BOURGON GANA LA CARRERA ESCOLAR DEL CIRCUITO DEL SARDINERO

Santander.—El domingo por la mañana se corrió el clásico circuito del Sardinero, carrera organizada por la F. M. E. C., que consistió en dar cuatro vueltas al circuito de la Avenida de los Infantes y paseo de Pérez Galdós.

Resultó la prueba muy interesante, y la clasificación fue:

- 1. Luis Bourgon, en 22 m. 5 s.
2. José Manuel Rivas, en 22 m. 14 s.
3. Antonio Bourgon, en 23 m. 11 s.
4. Victoriano L. Dórga, en 23 m. 50 s.
5. Ciriaco Basozabal, a un largo.
Después llegaron Antonio Arredondo, Felipe L. Dórga y Antonio Ruiz, retirándose tres corredores.

EL GRAN PREMIO INTERNACIONAL DE CANNES

Cannes.—En el Gran Premio Internacional celebrado el domingo, nuevamente el italiano Barral ha dado muestras evidentes de que es un escalador admirable; sin embargo se vió alcanzado en el llano, perdiendo la carrera al sprint.

La clasificación de la prueba fue la siguiente:

- 1. Vietto, que cubrió 140 kilómetros en 5 h. 28 m.
2. Barral, a dos largos.
3. Pastorelli, a tres largos.
4. Benoit-Faure, en 5 h. 29 m.
5. H. Müller.
6. Magnamini.
7. Pegillon, etc.



Ha sido encontrado muerto el pelotari Erdoza mayor

Barcelona.—Cerca de la estación del Norte, en el punto denominado Marina, ha sido hallado el cadáver de un hombre, completamente destrozado.

Se ha logrado averiguar que se trata del pelotari Erdoza mayor.

El cadáver ha sido identificado por su hermano.

Parece que se trata de un crimen, pues según ha declarado su hermano, Erdoza llevaba siempre consigo de quince a veinte mil pesetas en la cartera y no se le ha encontrado cantidad alguna encima.

Se supone que después de cometido el hecho fue llevado el cadáver a la vía férrea para simular un accidente.

La policía practica investigaciones.

El partido de Vitoria
UNA GRAN TARDE DE CHIQUITO DE MALAVIA

Vitoria.—El domingo combinó el intendente del frontón un partido a base de Ulacla y Altuna (azules), sacando del cuadro cuatro, contra Irureta II y Chiquito de Malavia (rojos), que lo hacían del dos.

El encuentro puede decirse que no tuvo vistosidad más que en tres o cuatro tantos. Lo demás estuvo de parte del bando azul, que, sin gran esfuerzo, empezó a sacar una ventaja de otros tantos. Gracias a Chiquito de Malavia, que puso en la contienda todo su valor y todo el nervio de que es capaz, llegó a aminorar la ventaja a tres tantos nada más. Chiquito, ante los innumerables desajustes de Irureta, se encargó del saque y obtuvo así dos tantos. Su esfuerzo fue algo portentoso y poco corriente, pero de nada le sirvió. Llegó el tablero 10-13 a favor de los azules. Llegamos al final en el tanto 18.

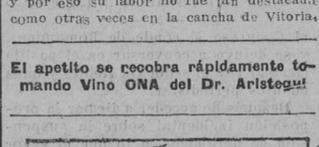
El final del partido fue soberbio, y sólo entonces tuvo algunos momentos felices el zurdo. Si hubiera jugado todo el encuentro, hubiéramos visto una competencia lucha, pues en los primeros momentos hubo un tanto movidísimo y emocionante pero después, como decimos, se mostró claramente la baja de Irureta, y la cosa se echó a perder.

El tanto 22, final del partido, duró pasado el cuarto de hora. Los dos parejas lo disputaron con gran ardor.

Destacada la enorme actuación de Chiquito, que devolvió abundante cantidad de cuadros, le siguió en méritos Ulacla, que dominó fácilmente a Irureta y estuvo muy seguro.

Alguna no debía tener bien las manos y por eso su labor no fue tan destacada como otras veces en la cancha de Vitoria.

El apetito se recobra rápidamente tomando Vino ONA del Dr. Aristegui



alimenta vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer pienso, corta-verduras y corta-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a

MATTHS-CRUBER
APARTADO N° 185 - BILBAO

Representante: JUAN ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.—Pamplona

En Euskal-Jai

Actuaron en el primer encuentro Arce e Irigoyen contra Arrizabalaga y Ezponda.

Fue un partido sin historia, pues sin quebradero alguno de cabeza para nadie lo ganaron los primeros por 18 tantos de ventaja.

El segundo lo jugaron Iraola y Mima contra Arbeloa y Cestona.

Partido de iguales características al anterior. Una lucha calificada de “sin color” por los “conspicuos” que la llevaron de calle los segundos, dejando a sus seguidores en 30 tantos.

Benjamín Goñi
ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

Espectáculos

Frontón Euskal-Jai

A las tres y cuarto de la tarde:

Azcóitia y Cildoz
contra
Arbeloa y Aguirre

Salón Proyecciones
Teléfono 1600

CINE SONORO
Tarde a las 7 y cuarto
Noche a las 10 y media

Estreno de la producción First, Nacional

AL DIA SIGUIENTE
Interesante drama interpretado por
BILLIE DOVE

Coliseo Olimpia

SAGE.—Teléfono 2264

Hoy miércoles. Último día de la magnífica producción “Metro”

Música de besos

por la eminente cantante del Metropolitan House de New York
GRACE MOORE

Aproveche la oportunidad, no le pasará.
Hoy última exhibición. Hoy

Mañana, LON OHANEY, el hombre de las mil caras y las cinco veces distintas, en

El trío fantástico

La primera y última película hablada del malogrado actor.

RETOS

El Avance retó al Arco Iris para jugar un partido el domingo día 13 en la vuelta del Castillo a las tres y media de la tarde. Nuestro equipo será el siguiente, Madoz; Laquin, Orla; Carmelo, Isidoro, Moyano, Sisto, Iglesias, Ibarrola, X. Senosiain.

Se ruega salgan a la hora señalada puntualmente.

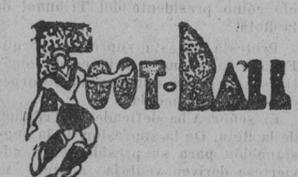


REPARACION DE LILI ALVAREZ

París.—L. notable jugadora española. Lili Alvarez ha hecho su reaparición en el torneo de Asnières, formando pareja con Goltschmidt.

En las semifinales han vencido a la señorita Trevilla y Marcel Bernard por 4-8, 6-1 y 6-4.

Y en la final han ganado a la señorita Barbier y a Perat por 6-4, 3-6 y 6-4.



Normal, 4-Peritos, 1

En el campo de San Juan, se celebró el encuentro entre los equipos arriba citados que había despertado gran interés. A la hora de dar comienzo el encuentro, el campo se hallaba muy concurrido, abundando el bello sexo, que con sus aplausos y gritos contribuyó no poco a animar a los equipos.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Peritos Agrícolas: Zubeldía; Zuaza, Pardo; González, Iribarren, Laca; Arana, Jurio, Perochena, Archaucó, Zaboray.

Normal de Maestros: Rebolé; Azqueta, Aramburu; Eransus, Minondo, Arregui; Saralegui, Tirapu, Jiménez, Múgica, Bastida.

El partido comienza a gran fren, dominando los normalistas, cuyos delanteros actúan con rápidas combinaciones. El equipo de Peritos parece desconcertado y tarda en reaccionar. Pasados estos momentos, el juego se nivela para que poco después vuelva a dominar la Normal, no consiguiendo alterar el marcador, terminando la primera parte con empate a cero.

El segundo tiempo comienza con las mismas características que el primero y fruto de este dominio, viene el primer gol para la Normal, marcado por Minondo.

Con este gol en contra, los Peritos se animan y realizando buenas combinaciones logran dominar, marcado al gol del empate, obra de Pardo al ejecutar un castigo.

Poco a poco éstos van decayendo notándose en ellos gran desentrenamiento por lo que algunos jugadores se hallan completamente agotados. Lo que es bien aprovechado por los normalistas, que consiguen tres tantos más, obra de Múgica y Bastida, terminando el encuentro con la victoria de éstos por 4-1.

Se distinguieron Múgica, Minondo y Bastida por los Normalistas, y Perochena, Pardo y Zubeldía, a pesar de los cuatro tantos que le marcaron, por los Peritos.

El árbitro cumplió su cometido. El partido transcurrió dentro de la mayor armonía entre los jugadores así como de alegría por parte del público.

CERA EL CUCO

LA MAS HIGIENICA

Ante la prueba del Mont Faron

RICARDO MONTERO HA TENIDO COMO ESCENARIO LA CUESTA DE DANCHARINEA

Ha sido muy difícil verle a Ricardo cómo se entrenaba para la prueba francesa del Mont Faron. El irundarra ha elegido los rincones más escondidos, pero también los más apropiados para poner en punto sus extraordinarias piernas de acero.

La verdad es cómo se encuentra preparado Montero I no la sabe nadie más que él. Quizá su “frère” Luciano e Iñuri sepan que se los escapó como una anguila escalando la pendiente de Azcarate, el feudo de Eusebio Bastida, pero nada más. Más saben los sencillos aldeanos que viven por la vertiente septentrional del Pirineo, allá por Dancharinea, en cuya cuesta el coloso entre los ases ha hecho varios ensayos con vistas a la carrera del próximo domingo en las inmediaciones de Toulon.

Pero como nosotros queríamos saber la verdad actual sobre Ricardo Montero, hemos podido conseguir que lo exacto es esto: Ricardo está bien preparado. Ricardo, no obstante, no se encuentra todavía en su mejor forma. Ricardo está menos rápido en cuestas cortas. Ricardo está soberano en cuestas largas, donde haya que probar resistencia. Eso es lo que sabemos de Ricardo I, el gran corredor de grava en porcentajes máximos. ¿Es poco?

Antonio HUERTA

BOXEO

ARA, AL CAMPEONATO DE EUROPA

San Sebastián.—En conversación telefónica sostenida ayer por Ignacio Ara con el secretario de la Federación Nacional de Boxeo, señor Casanovas, éste le confirmó la noticia de estar inscrito ya el pugil donostiarra-aragonés en el campeonato de Europa de los pesos medios.

“La Voz” en Lorca

Muerte sentida

El día 3 del actual y sobre las siete de la tarde entregó su alma al Señor nuestro distinguido amigo don Gabriel Irisarri Arzo después de recibir cristianamente los Santos Sacramentos.

Por su bondadoso trato y tras muchas cualidades buenas que adornaban al finado, se había querido de todos los que le conocían y por cuyo motivo su muerte ha sido muy sentida. El día 5 tuvo lugar la conducción del cadáver a la última morada, constituyendo el acto una verdadera manifestación de duelo por el nutrido acompañamiento.

Como toda su vida fue como característica el hacer el bien y edificando a todos cuantos le rodeaban con sus ejemplos, habrá encontrado ahora el premio prometido a todos los que, como el finado saben cumplir con el fin al que hemos sido destinados en este mundo.

Se recomienda a todos los lectores una oración por el alma del finado. Descansen en paz y reciban su esposa doña Juanita Alatán, hijos y demás familia nuestro más sentido pésame.

El corresponsal
Lorca, 6-3-1932.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en la Funeraria de Ciega

Zapatería, 56 PAMPLONA Tel. 2715

La Hernia Vencida

Basándonos en la anatomía humana hemos creado el maravilloso “HERNIUS”, que no es un aparato cualquiera, sino un elemento metano-terápico dotado de vida propia, que en breve tiempo y con facilidad pasmosa dominará y vencerá totalmente su hernia, hasta su completa desaparición, por antigua y voluminosa que sea, transformándose en un ser perfecto y sano como era antes de herniarse.

Los científicos aparatos “HERNIUS” son los más cómodos y los únicos que no llevan tirantes de clase alguna, por estar contruidos exclusivamente para cada dolencia y sobre molde anatómico de la región enferma.

VISITA EN PAMPLONA
Un Agente “HERNIUS” visitará en:
PAMPLONA, GRATIS, el SABADO 12 Marzo, en el Hotel “La Perla”, de 9 mañana a 2 tarde SOLAMENTE.
IMPORTANTE: Nuestro Agente visitará en TUDELA el VIERNES 41 Marzo, Hotel Remigio, SAN SEBASTIAN el DOMINGO 13 Marzo, Hotel Europa.

CASA CENTRAL
Gabinete Ortopédico “HERNIUS” “Salvación del Herniado”
Aragón, 277 entlo. segunda (frente Apadero Paseo de Graña) - Teléfono 76850 - BARCELONA

AUTOMOVILISTAS

Si deseáis obtener un buen RECTIFICADO DE CILINDROS MOTOR en todas marcas de Automóviles, con terminación perfecta, precisión absoluta, pulido espejo y precios de competencia, dirijase a la casa Especializada y dotada con los últimos adelantos.—Garage EZCOURDIA, PAMPLONA
Descuentos especiales a Garages y Talleres Mecánicos

Luis M. de Ubago
Dentista
Mayor núm. 72, segundo.
Teléfono núm. 2791
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8
Antes Nueva 73, 1.—Pamplona

Carbones Gastaminza

Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado.
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 13 bis.
Teléfono 2391

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º Pamplona

PIELES

Se tife, corta y confecciona todas las clases de pelotería en LA ARAGONESA
BLAS VALERO
Sopularo 8.—Tel. 2030.—Zaragoza

CARBONES

Huillas, antracitas, coqs
LUIS REVESTIDO SAGARDÓY
Sarasate, 34.—Telf. 2272
Pamplona

“EL IRATI” S. A.

Vende su carbón de haya en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4.25 pesetas el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudoo (ciseo), por sacos, a 0.10 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628, en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

- Núm. 1357 oficinas de los “Cafés América”, Carmen, 5.
“ 1390, carpintería de don Marín Cía, Descalzos, 70.
“ 1446 imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
“ 2380, chocolates y cerería de Sra. Hija de Manterola, Zapatería, 20.
“ 2545 electricidad y general, de don Victor Bregaña, Mayor 34, y
“ 2580 panadería de don Félix Escribano, Jarauta, 48.

pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.



Los mas conocidos

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

Las Cortes

(Viene de la primera página). El señor Guerra del Río defiende un voto particular al artículo cuarto. Afirma que el presupuesto adolece de enormes defectos. Se habla de que iban a reducirse los funcionarios y mejorar los sueldos de los que quedarán...

Se aprueban los artículos siguientes hasta el once inclusive. Se discute el doce, relativo al Instituto Catastral y Estadístico, que supone una cantidad de 5.495.512 de pesetas. Seguidamente hace el señor Guerra del Río algunas observaciones, pero es aprobada la totalidad del presupuesto de la Presidencia por 35.239.318 de pesetas.

fueran más allá de lo que las circunstancias imponían. No cree que la República salga beneficiada en nada por el acuerdo propuesto. El señor Azaña dice que el Tribunal de la Rota ha venido constituyendo uno de los privilegios de la Monarquía defendido tenazmente por los regalistas de los siglos XVIII y XIX. El problema a que el señor Alba se refiere pudo o no discutirse al discutirse la Constitución, pero una vez aprobada ésta en la forma en que lo fue el citado tribunal ha perdido toda fuerza legal...

a proceder contra el Tribunal de la Rota (rumores), pues sería despojar a los católicos españoles de privilegios de que venían gozando en asuntos eclesiásticos, diferenciándose de los católicos de los demás países. No le parece acertado se renuncie a esos privilegios. Advierte que el presupuesto lo elaboró el señor Lerroux y respetó tal consignación y pregunta qué ha pasado en la comisión para echarla abajo. Demanda la opinión de la minoría radical. Llama la atención respecto a la necesidad de liquidar los asuntos en trámite en el Tribunal de la Rota. Excita al Gobierno a no romper con Roma. El señor Azaña dice que el señor Alba es regalista y quisiera que lo fuese también la República. Esta no quiere ser ni regalista ni concordataria, y lo propugnan por el señor Albarquiere el marco de un concordato. Lamenta que el señor Zulueta no haya podido defender el presupuesto de su departamento. Si los católicos no tienen bastante con la ley de divorcio, ¡allá ellos! Se trata de una cuestión de conciencia. El Estado no renuncia a mantener la supremacía de la potestad civil, y menos por temores de una ruptura que no existe. Defiende los derechos de la nación por encima de todos. (Aplausos). El señor Alba hace resaltar que el señor Azaña, con la responsabilidad de su cargo, ha declarado ser opuesto al régimen concordatario. El señor Azaña: Yo, no. La República. El señor Alba sostiene que lo que lo que va a hacerse es una equivocación.

Tiene también en preparación un proyecto para descargar al Estado de la obligación que le impone el artículo 53 de la ley de ferrocarriles de 1878 de encargarse durante seis meses de la explotación de las líneas férreas que sean abandonadas por las compañías. Dió cuenta de haber regresado de Sevilla el director de Caminos, el cual le ha informado de que en una reunión celebrada por diputados provinciales y alcaldes se ha fijado el orden de prelación para realización de las obras acordadas. LOS DEBITOS DE LAS EXPOSICIONES. Una comisión de acreedores de la Exposición de Barcelona ha visitado en el Congreso al señor Prieto para pedirle se salde diez anualidades de las deudas pendientes por las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, activándose la ley preparada. UN BANQUETE A LERROUX. El viernes a mediodía será obsequiado el señor Lerroux con un banquete en el Hotel Ritz por los corresponsales de Prensa extranjera en Madrid. EL ESCLARECIMIENTO DE UNOS SUCEOS EN TOTANA. En la reunión celebrada hoy en el Congreso por la minoría socialista, ha sido examinado en líneas generales el proyecto de incompatibilidades, acordándose que una comisión lo examine en detalle y que mañana vuelva a celebrarse una reunión, a las cuatro de la tarde, para conocer las enmiendas que los diputados de la minoría quieran presentar. Los reunidos conocieron un escrito de más de cinco mil vecinos de Totana pidiendo se gestione del Gobierno el nombramiento de un juez especial para esclarecer lo ocurrido hace ocho días a la salida de un acto organizado por Acción Nacional, sucesos en los que resultó herido un vecino por disparo de arma de fuego, así como la conducta del juez ordinario que instruyó las primeras diligencias. LAS ASPIRACIONES DE LOS FUNCIONARIOS. El presidente y secretario de la Unión Nacional de Funcionarios Civiles han estado en el Congreso para entrevistarse con los jefes de las diversas fracciones políticas y conocer su posición respecto a las aspiraciones de la clase y a la posición adoptada por el Gobierno acerca de mejoras y ascensos. A los periodistas han dicho presidente y secretario que actualmente la clase se halla algo desorientada por los acuerdos del Gobierno de anular los ascensos obtenidos después del 28 de octubre, pero que tienen buenas impresiones por la disposición en que han encontrado a varios ministros, favorable a la conclusión de una fórmula. DUELO DE TARDIEU POR LA PERDIDA DE BRIAND. En el "Heraldo" se publican unas palabras que telefónicamente ha transmitido al periódico el jefe del Gobier-

no francés respecto a la muerte de Briand. Dice que Francia ha sentido con honda y ostensible pena la muerte del hombre ilustre, tanto en los medios oficiales, como populares y burgueses, pues hasta él, lleno de su propio sentimiento, llegan los fuertes latidos del dolor francés, así como las continuadas y sinceras manifestaciones de pena que está dando al extranjero por la pérdida irreparable. TRANSMISION DE TELEGRAMAS POR TELEFONO. Una nota de la subsecretaría de Comunicaciones dice que en breve quedará establecido el servicio gratuito de transmisión de telegramas por el teléfono urbano en las grandes poblaciones. EN A CHARLA CON ROMANONES. A un periodista ha dicho el conde de Romanones que no es cierto haya sido multado. Lo que ha motivado la noticia de la multa es el haber llevado él a una finca que tiene en Toledo varios podadores forasteros, lo que dió lugar a cierto malestar. Se muestra confiado en el porvenir, y por ello ha permanecido en España, contrariamente a lo hecho por muchas gentes que se han asentado alcaudamente. Este año dirige él personalmente las faenas en todas y cada una de sus fincas, sin arrendatarios ni coleros. Cada vez está más convencido de que es en el campo donde se halla la redención económica de España. Refugióse a la política ha manifestado que en ella nació y en ella aspira a morir. También la literatura le ha deparado satisfacciones. Ha elogiado la labor de los Constituyentes, salvo ciertos radicalismos que estaban descartados desde conocerse su constitución. En el Parlamento hay mucha gente nueva y ello quiere decir que hay muchas esperanzas. Estas Cortes han sido y están siendo el instrumento del Gobierno, al que sirven y secundan lealmente. Azaña se ha revelado como un hombre de Gobierno, que sabe defender el Poder. Cree que el señor Lerroux reúne excepcionales condiciones de mando, y se alegraría de verlo a la cabeza de la gobernación. El socialismo es la fuerza política mejor organizada de España. Los tres ministros que hoy tiene en el Poder han hecho labor muy útil. Ha terminado diciendo que las huestes liberales son, en efecto, liberales, y enérgicamente leales a su credo.

Gil Robles se propone plantear en el Parlamento el caso de los periódicos suspendidos, esperando se promueva un interesante debate.

Consejo de Ministros.-Reorganización de los servicios rurales de Correos.

(Por teléfono) UN CONSEJO DE GUERRA. En el cuartel de San Francisco se ha celebrado hoy un Consejo de Guerra de oficiales generales, para ver y fallar la causa seguida contra el comandante de caballería, retirado, don José López de Letona. Presidió el tribunal el general don Federico Caballero. El procesado lo fué por publicar el nueve de agosto último en "La Correspondencia Militar" un artículo titulado "Pueblo y ejército. Reorganización, sí; tritular, según para qué", en el que el fiscal vió injurias al ministro de la Guerra en escrito no dirigido a su autoridad, y ha solicitado se le condene a tres meses de arresto mayor. El defensor, señor Masseda, ha interesado del tribunal la libre absolución de su patrocinado. La sentencia no será conocida hasta que la apruebe la superioridad. Particularmente se sabe que la sentencia es absolutiva con todos los pronunciamientos favorables. FUNERALES POR DATO. En la iglesia de San Manuel y San Benito se han celebrado esta mañana funerales por el alma de don Eduardo Dato (q. e. p. d.) organizados por el Círculo Conservador. Presidió el piadoso acto el marqués de Letona, contándose entre las muchas personalidades asistentes, los señores Sánchez Guerra, Sanz Escartín, Argüelles, España, Ordoñez, vicomde de Eza, general Miláns del Bosch, etc. CONTRA LOS MALEANTES. El director de Seguridad ha revisado las fuerzas de seguridad de a caballo, mostrándose muy satisfecho del estado en que se encuentran. Ha anunciado el señor Menéndez que se propone intensificar la campaña contra los maleantes, apoyándose en los preceptos de la ley Provincial, para lo cual dividirá aquellos en tres grupos: maleantes sin atenuaciones, que los enviará a la cárcel, vagos de solemnidad, que los mandará al Asilo de Yeseñas, y mendigos por necesidad, a los que proveerá de bonos para comida en los comedores de Asistencia Social. PESAME DE ALCALA ZAMORA POR LA MUERTE DE BRIAND. El Presidente de la República, acom pañado por su secretario general, ha visitado el Instituto de Física y Química, siendo recibido por el director del mismo, don Blas Cabrera, y profesores. Recorrió todas las dependencias y tuvo elogios para las instalaciones. Tan pronto como ayer tuvo noticias el señor Alcalá Zamora de la muerte del señor Briand envió un despacho a M. Doumer dándole el pésame por la pérdida del gran patriota francés. El señor Alcalá Zamora ha sido cumplimentado por una comisión de cirujanos del Congreso de Cirugía y por el hijo del poeta don Manuel del Palacio, que le dio las gracias por haber presidido la inauguración del monumento erigido en memoria de su padre. CONSEJO DE MINISTROS. A las once y veinte de la mañana

ha dado comienzo en el Ministerio de la Guerra el anunciado Consejo de ministros. El señor Giral dijo a los periodistas que en la asamblea de regantes que había presidido en Cáceres, había advertido un gran entusiasmo, lo que encuentra muy explicable, pues la mayor parte de las tierras de labor de aquella provincia son de secano y generarían notablemente si fueran transformados en regadíos. El señor de los Ríos anunció llevaba varios expedientes de su departamento. Don Marcelino Domingo dijo que por la tarde se reuniría la Junta Central Agrícola para perfilar el proyecto de reforma agraria, del que es probable se haga público un extracto. Al señor Casares Quiroga se le preguntó si se trataría en el Consejo de la suspensión de "El Debate" y respondió que el asunto era de la incumbencia del jefe del Gobierno.

con varios países, adoptándose acuerdos. —X— El ministro de Trabajo dijo que en el Consejo sólo se había despachado de un departamento un expediente relativo a concesión de pensión a un obrero. Como se le preguntara por los proyectos del señor Prieto dijo que no se facilitarían, porque no estaban aún puestos en limpio. Los informes del señor Prieto sobre la situación de la cuenca del río Segura resaltan la educación legendaria que existe en aquella zona, en contraste con la de otras zonas. El aprovechamiento avaro del caudal ha creado diversos problemas, y se hace preciso legalizar la zona. Algunas medidas tomadas han contenido abusos. Se hace igualmente necesario estudiar los aprovechamientos hidráulicos, que dan un rendimiento económico inferior al aprovechamiento agrícola. El aspecto actual del campo de Carlagena, tras de las recientes lluvias, que lo han transformado, es magnífico, y se espera recoger este año cosechas fantásticas. En cambio es desolador el campo en la comarca de Lorea, a la que cree se podrá remediar llevando aguas de otros ríos por medio de un canal de catorce kilómetros, de un coste considerable, pero con pródiga compensación. LA MAÑANA EN LA UNIVERSIDAD. Hasta mediadía se registraron incidentes sin importancia entre los escolares. Los motivos de la huelga se dan por terminados ya, tanto entre los estudiantes de la F. U. E. como entre los que pertenecen a la Federación de Estudiantes Católicos. Todos acudieron a las clases. El ministro de Instrucción ha dirigido un oficio al rector de la Universidad, que rápidamente fué comunicado a los escolares. Todos acogieron con júbilo la noticia. El ministro dice en su comunicación que se ha instruido expediente con motivo de los sucesos desarrollados en la Universidad y en el Instituto del Cardenal Cisneros. El director general de Seguridad comunica que se han impuesto las máximas sanciones reglamentarias a los tres guardias de asaltos que penetraron en el recinto universitario. Esta noticia ha causado gran satisfacción entre los escolares, a pesar de que el catedrático señor Ovejero les dijo en el momento de ocurrir los sucesos que con la República no existen fueros y todos los ciudadanos deben ser iguales. PREPARANDO UNA PROPOSICION INCIDENTAL SOBRE LOS PERIODICOS SUSPENDIDOS PARA PRESENTARLA A LAS CORTES. A última hora han presentado en la Mesa de la Cámara una proposición incidental pidiendo dejen de estar suspendidos todos los periódicos contra los que no pesé sentencia judicial, los señores Gil Robles, Royo Villanova, Calderón, Casanueva, Eumano y Aysta. Estos señores han gestionado se les

sumaran en la firma de la propuesta otros diputados, habiéndolo conseguido de los señores Lerroux, que ha recordado al firmar que es presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, don Luis de Tapia, don Eduardo Barriero, don Melquíades Alvarez, don Miguel Maura, don Francisco Pi y Arsuaga, don Santiago Alba, don Jerónimo García Gallego, el señor Elola y otros. Esta noche la ha firmado el conde de Romanones. Cerca de las siete de la tarde llegó al Congreso el conde de Romanones, y se detuvo a conversar en el pasillo circular con el señor Gil Robles y unos cuantos periodistas. Después de acceder a firmar la proposición incidental sobre la suspensión de periódicos, a lo que el señor Gil Robles le invitó, el conde dijo a éste: —Esa es ya una proposición, y eso es hacer una oposición verdad, porque lo hecho hasta ahora no ha sido nada. En cambio esta proposición puede dar motivo a que se aborde toda la política actual desde diferentes aspectos. En esta proposición no basta con el voto, sino que es necesario que cada uno se defina. El Gobierno ya se ha definido claramente con los hechos. Voy ahora mismo a reclamar de la Mesa la proposición para poner en ella mi firma. El señor Gil Robles le respondió que estaba convenido del alcance de la proposición, y que por su parte enjuiciaría la actuación del Gobierno en la política general y en especial por lo que se refiere a la Prensa, aunque haciendo alusiones que seguramente determinarían derivaciones interesantes. El conde le preguntó si en el caso de ser autorizada inmediatamente la reparación de "El Debate" dejaría de plantear la proposición, y le manifestó que aún en este caso la defendería, explicando con todo detalle la actual situación política de España y tendiendo a evitar que en lo futuro pudiera repetirse respecto a la Prensa lo que ahora ocurre. Al marcharse del grupo el conde, el señor Gil Robles hizo resaltar ante los reporteros las importantes conclusiones aprobadas en la Casa del Pueblo de Orense con motivo de la suspensión de las obras del ferrocarril de Zamora a Orense y Coruña, entre las que figura la de declarar la huelga general indefinida si el Gobierno no rectifica su actitud. LOS PROYECTOS DE PRIETO. A las cinco de la tarde salió el señor Prieto del despacho de Ministros en la Cámara y a los periodistas que le saludaron les dijo que en el Consejo de la mañana había anticipado a sus compañeros tres proyectos, dos relativos a obras hidráulicas y un tercero sobre autorización por las Cortes para realizar por administración obras de aquel carácter en Andalucía y Extremadura y otras regiones de las comprendidas en el plan aprobado por la Cámara en 28 de agosto último. Uno de los proyectos se refiere a construcción de acueductos y canales secundarios en propiedades regables,

sumaran en la firma de la propuesta otros diputados, habiéndolo conseguido de los señores Lerroux, que ha recordado al firmar que es presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, don Luis de Tapia, don Eduardo Barriero, don Melquíades Alvarez, don Miguel Maura, don Francisco Pi y Arsuaga, don Santiago Alba, don Jerónimo García Gallego, el señor Elola y otros. Esta noche la ha firmado el conde de Romanones. Cerca de las siete de la tarde llegó al Congreso el conde de Romanones, y se detuvo a conversar en el pasillo circular con el señor Gil Robles y unos cuantos periodistas. Después de acceder a firmar la proposición incidental sobre la suspensión de periódicos, a lo que el señor Gil Robles le invitó, el conde dijo a éste: —Esa es ya una proposición, y eso es hacer una oposición verdad, porque lo hecho hasta ahora no ha sido nada. En cambio esta proposición puede dar motivo a que se aborde toda la política actual desde diferentes aspectos. En esta proposición no basta con el voto, sino que es necesario que cada uno se defina. El Gobierno ya se ha definido claramente con los hechos. Voy ahora mismo a reclamar de la Mesa la proposición para poner en ella mi firma. El señor Gil Robles le respondió que estaba convenido del alcance de la proposición, y que por su parte enjuiciaría la actuación del Gobierno en la política general y en especial por lo que se refiere a la Prensa, aunque haciendo alusiones que seguramente determinarían derivaciones interesantes. El conde le preguntó si en el caso de ser autorizada inmediatamente la reparación de "El Debate" dejaría de plantear la proposición, y le manifestó que aún en este caso la defendería, explicando con todo detalle la actual situación política de España y tendiendo a evitar que en lo futuro pudiera repetirse respecto a la Prensa lo que ahora ocurre. Al marcharse del grupo el conde, el señor Gil Robles hizo resaltar ante los reporteros las importantes conclusiones aprobadas en la Casa del Pueblo de Orense con motivo de la suspensión de las obras del ferrocarril de Zamora a Orense y Coruña, entre las que figura la de declarar la huelga general indefinida si el Gobierno no rectifica su actitud. LOS PROYECTOS DE PRIETO. A las cinco de la tarde salió el señor Prieto del despacho de Ministros en la Cámara y a los periodistas que le saludaron les dijo que en el Consejo de la mañana había anticipado a sus compañeros tres proyectos, dos relativos a obras hidráulicas y un tercero sobre autorización por las Cortes para realizar por administración obras de aquel carácter en Andalucía y Extremadura y otras regiones de las comprendidas en el plan aprobado por la Cámara en 28 de agosto último. Uno de los proyectos se refiere a construcción de acueductos y canales secundarios en propiedades regables,

Si quiere Ud. una media perfecta y económica tendrá que comprarla en Camisería KASSY Chapitelá, 9

Si vuestras orinas se espesan, enrojecen o enturbian, es que tenéis mucho ácido úrico; recurrid sin tardanza a la PIPERAZINA MIDY LA PIPERAZINA MIDY depura la sangre (expulsando el ácido úrico que contiene), limpia los riñones, clarifica las orinas espesas o turbias y activa las funciones digestivas Su empleo se impone en todos los artríticos, gotosos, afectos de jaquecas, en los grandes comedores y en los inactivos o sedentarios.

"GARBIENA"

Agencia de compra-venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas. Colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas. Préstamos hipotecarios, traspaños, administraciones, etc. Consultas gratis. Navas de Tolosa 5, tercero, derecha. Teléfono 1249. Pamplona.

José Moso Sanso

HABILITACION DE CLASES ACTIVAS Y PASIVAS

Como contestación a consultas formuladas en esta Habilitación sobre la relación que pudiera tener con la proyectada por la Asociación de Militares retirados de esta Capital, en evitación de las dudas que pudieran surgir, advierte a su numerosa clientela, que esta Habilitación de Clases Pasivas no tiene relación alguna y funciona completamente ajena a la de la mencionada Asociación.

Las Gallinas

Se crían sanas y robustas con GALLIOL; preservan y curan sus enfermedades con GALLIOL; ponen muchos con GALLIOL; premiado con Medalla y Diploma de Honor en la Exposición Agro-pecuaria Internacional de Asturias, (Gijón 1926).

VENTA: En farmacias, droguerías y laboratorios de G. Guevas, en Orreaga (Vizcaya) a 4,00 pesetas caja.

DEPOSITOS en la capital y pueblos importantes de la provincia.



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desahogando por rebelde que sea.

Curá el dolor

de cabeza, neuralgias, (Faciales), Intercostales, riñones, Cefalalgia y las molestias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE

NUNCA PERJUDICA

Las mujeres débiles, las embarazadas y las que están criando, se fortalecen rápidamente con el VINO OZZO, del doctor Berthelmy.

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

	Día 7	Día 8
MONEDAS		
Francos	51,50	51,45
Libras	46,20	48,15
Dólares	19,09	19,13
Francos suizos	258,15	253,80
Marco (Ale.)	3,10	3,10
Bélgica (oro)	182,30	
Francos belgas	36,46	
Liras	68,03	67,95
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas	38,85	38,85
Flores	5,26	5,27

Información del País Vasco

En Vitoria se reunieron los representantes de las Vascongadas.

La reunión de técnicos de las Diputaciones en Vitoria ha sido aplazada.

Sumario, en Bilbao, por la fuga de dos presos

GUIPUZCOA

San Sebastián 8 (22,00)

PARA UN REPARTO CONTRIBUTIVO

Continúan en la Diputación las reuniones para llevar a cabo entre los gremios el reparto contributivo.

GESTORES LA VITORIA

Salieron hoy por Vitoria la comisión de gestores nombrada y que mencionamos ayer, para tomar parte en las deliberaciones sobre el asunto de transportes.

UN SUICIDIO

Dicen de Cegama que ayer por la noche fué hallado en una choza de «Anabarro Añeta» el cadáver de José María Aguirre Zabaleta.

Apareció muerto de un tiro de escopeta y se supone que se suicidó.

El Juzgado ha comenzado la práctica de diligencias.

José María Aguirre llegó hace poco tiempo a Cegama, después de haber cumplido la pena que le fué impuesta hace años en el correccional de Santoña.

Carlos Juaristi

Enfermedades del estómago, intestinos e hígado.

Médico de la Clínica de San Miguel y del Hospital Provincial. Avenida de Carlos III, 7, primero, izquierda. Teléfono 2357

Tuberculosis

Causan espanto los males que en el mundo está produciendo esa enfermedad; según una estadística que tengo a la vista, mueren en España al año 40 mil tuberculosos; en Francia, 80 mil; en Italia, 90 mil; en Inglaterra, 40, y en Alemania, 70 mil. Con los recursos de que dispone hoy la ciencia oficial, mal se podrá contener tan espantosa carnicería.

Hace años que vengo afirmando que la verdadera ciencia dispone de medios seguros para curar ese mal, y aunque nunca oficialmente fui atendido mi deber era persistir en la demanda.

Hace poco me presenté en la Dirección general de Sanidad; me pidieron pruebas científicas, las presenté, y no las hallarían tan desprovistas de ciencia, cuando me mandaron a un hospital para que allí oficialmente se hicieran las pruebas; pero el director de aquel hospital se opuso sin exponer razón alguna formal, y sin que las autoridades sanitarias tomaran otras medidas.

Esto es poco serio, y parece increíble que en el siglo XX, y en plena República democrática, aun exista en la ciencia ese monopolio absorbente que cierra todas las puertas y mata todas las iniciativas, por altruistas y generosas que sean.

Como las clases trabajadoras son las más castigadas por la tisis, deberían pedir al Gobierno que el método se emplee en los hospitales, donde pudieran los enfermos pobres curarse.

Parece que últimamente alguna Sociedad se halla dispuesta a pedirlo; veremos si podrá conseguir lo que tanto bien había de reportar.

Mateo LLORIA

ATROPELLOS AUTOMOVILISTAS

Han sido curados en la Casa de Socorro, Carlos Valoria, de erosiones en un brazo, y José Rojo, de erosiones en la pierna, que se produjeron en ocasión de un atropello.

También ha sido asistido en la Casa de Socorro Andrés Azpitarte, mecánico, que fué atropellado en el puente de Santa Catalina.

ALCALDES MULTADOS

Al recibimos el gobernador civil señor Varela, nos dió cuenta esta mañana de que había impuesto las siguientes multas con arreglo al artículo 184 de la Ley municipal y por no haber dado cumplimiento a un servicio dispuesto por el Gobierno.

Las multas son de 37,50 pesetas al alcalde de Zumaya, y de 17,50 a cada uno de los de Alziza, Añeta y Leaburu.

EL PLEITO FERROVIARIO

Añadió el gobernador que ayer había celebrado una entrevista con representantes patronal y obrera del Tranvía de Tolosa, pues expiran las bases que tenían concertadas el próximo día 11, y se trata de fijar unas nuevas, cuyo estudio comenzó ayer.

MAS MULTAS

Por el gobernador han sido multados con cincuenta pesetas el dueño de un bar, por infringir lo dispuesto con relación a la hora del cierre.

Con veinticinco pesetas ha sido multado Luis Olazola Mondiburu, por escandaloso, y con cincuenta pesetas el vecino de Tolosa Francisco Javier Pabollaga Andía, también por escandaloso.

UN ROBO

A Asunción Gallastegui Sorola, empleada en el C. A. T., le sustrajeron hoy un bolsillo que había dejado en la repisa de la ventana interior de la oficina en que trabaja.

El bolso contenía una sortija de oro y platino con un zafiro y diez brillantes, una estilográfica, 25 pesetas en metalico un pañuelo y varias cartas.

Ha declarado que la persona que se apoderó del bolso tuvo que penetrar en la oficina en algún desahogado, porque el acceso está prohibido.

Se calcula que el valor de lo robado se eleva a 500 pesetas.

VIZCAYA

Bilbao 8 (23,15)

AUTO DE PROCESAMIENTO

El juez del distrito del Centro ha dictado auto de procesamiento contra el joven nacionalista José Luis Poreet, herido gravemente de un tiro por el sereno de servicio en la calle del Correo, cuando éste se vio amenazado por aquel.

El herido está muy mejorado. Se le concederá la libertad provisional mediante la fianza de dos mil pesetas.

REUNION DE REPRESENTANTES DE LAS VASCONGADAS

El presidente de la comisión gestora de la Diputación, acompañado de un vocal y del secretario de la Corporación, se han trasladado a Vitoria para asistir a la reunión de representantes de las Vascongadas.

En esta reunión se tratará de asuntos relacionados con los transportes y con el Reglamento de funcionarios de la Diputación.

EL GOBERNADOR, INDISPUESTO

El gobernador civil, señor Calviño, no ha salido hoy de sus habitaciones por encontrarse indispuesto.

Por esta razón, los periodistas no han obtenido información en dicho centro oficial.

UNA CUESTION DE TRABAJO

Los míñones de «El Regato» han detenido a Gerardo Hernández.

Esta, estando embriagado, agredió al encargado de la mina «El Hoyo».

RECOGIDA DE EJEMPLARES DE «LA NACION»

En virtud de órdenes superiores, y por haber sido denunciado el periódico «La Nación», la policía ha procedido a la recogida de todos los ejemplares llegados a Bilbao.

SUMARIO POR LA FUGA DE DOS PRESOS

El Juez de Instrucción del distrito del Centro, ha incoado sumario con motivo de la fuga de dos presos registrada el viernes último en la calle de María Muñoz.

Félix Rocaverde, uno de los que se fugaron, continúa en el Hospital muy mejorado de la herida que le ocasionó uno de los guardias al disparar sobre él su fusil.

A pesar de las pesquisas realizadas, no ha sido detenido el otro de los fugados llamado Francisco Pérez.

LOS TEMORES DE UNOS ALCALDES

Una comisión de Alcaldes de Bermeo, Mundaca, Pedernales y Guernica, acompañados del comandante de Marina, han visitado al gobernador para exponerle los serios temores de los habitantes de aquellos poblados por la forma que se efectúa el traslado y carga de la dinamita en el vapor «Nemrod».

Abrigan la sospecha de que las gabarras, al entrar y salir de la ensenada de Azqueta, puedan producir una verdadera catástrofe por la falta de seguridad.

El gobernador civil ha recogido las aspiraciones de estos alcaldes.

ALAVA

Vitoria 8 (23,00)

REUNION DE REPRESENTANTES DE LAS VASCONGADAS

Hoy, a las once y cuarto, se ha reunido en el Palacio de Alava los representantes de las Diputaciones Vascas.

Se ha tratado en la reunión de asuntos relacionados con las nóminas personales y los de los empleados de las Diputaciones, fijando los puntos de vista que con viene sostener en estos casos.

Acuerda de los transportes se ha acordado oír a los representantes de la Asociación de Transportes Vascos, que quieren ser oídos antes de aprobarse la reglamentación de transportes por carretera.

Se ha acordado que esta Asociación concrete sus aspiraciones por escrito.

Se ha dispuesto encomendar a los secretarios de las Diputaciones el estudio del proyecto, debiéndole asesorar en sus trabajos los ingenieros de Caminos.

REUNION APLAZADA

Se ha acordado aplazar la reunión de técnicos de Diputaciones para tratar de la cuestión económica del Estatuto, hasta que pueda asistir el representante de Navarra señor Gortari.

UN APERCIBIMIENTO

El gobernador civil ha llamado al alcalde y al secretario de Nanceles de la Oca, para pedirles que normalicen la vida administrativa de aquel Municipio, cuya contabilidad está atrasada a pesar de los avisos recibidos de la Comisión gestora.

Asamblea remolachera el domingo día 13

La importancia del momento remolachero; las incidencias de la última campaña, singularmente el retraso en el pago; la ansiedad ante la campaña próxima; el asunto de la limitación; las modificaciones introducidas en el contrato; y la necesidad de fijar posiciones ante la verdadera campaña que tan inquietante se presenta, son todos ellos motivos más que suficientes para celebrar una Asamblea en la que se puntualicen estos tan importantes extremos.

En la tramitación de todos estos asuntos ha intervenido extraordinariamente, con todo tesón y entusiasmo y en no pocas ocasiones con fortuna, la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja, como entidad propia y como filial de la Unión de Remolacheros y Cañeros Españoles, la cual organiza también Asambleas de carácter nacional.

Acordado con todo esto, el domingo día 13 del actual tendrá lugar una Junta general extraordinaria de la Unión de Remolacheros de Aragón, Navarra y Rioja, y en su domicilio social, calle de San Vito 6 y 8.

La importancia de los asuntos a tratar en la citada Asamblea se inclinan a la Unión de Remolacheros a invitar a la misma, no solo a sus adheridos, sino a todos los agricultores y a sus entidades representativas, todas las cuales indudablemente responderán a este llamamiento en pro de la defensa de los intereses remolacheros.

A las Comisiones Locales Remolacheras y a todos los agricultores en general invita a la Asamblea de la Unión de Remolacheros del domingo día 13; y a todos saluda amistosamente.

NAVARROS QUE TRIUNFAN

Nuevo éxito de Isidoro Fagoaga

En el teatro Carlo-Félice, de Génova, se ha presentado la compañía de ópera del maestro Gaetano Bavagnoli, uno de cuyos primeros elementos lo constituye nuestro ilustre paisano, el tenor eminentísimo de Vera, Isidoro Fagoaga, el cual ha obtenido un gran triunfo en la partitura de Tristan e Isolda la conocida producción wagneriana.

El diario Il Secolo XIX, de aquella plaza, hace una amplia reseña del gran acontecimiento artístico, del cual asegura que «el Tristan e Isolda del Carlo-Félice no tiene envidia a ninguna de las magníficas representaciones que aquí se han dado anteriormente, en esta misma sala».

Todo el artículo está concebido en términos altamente encomiásticos y habla de la gran calidad de los componentes, entre los cuales destaca nuestro paisano, del cual hace esta referencia: «De Tristán ha hecho el tenor Isidoro Fagoaga. Pronto se ha impuesto y pronto ha sabido encontrar el favor del público. El mismo volámen de voz, robusto y franquísimo. Magnífica claridad de dicción. Bella y arrogante figura. Si bien es verdad que el personaje aparece creado según la norma tradicional, bien en sus actitudes de hieráticas o en esos delicados abandonos románticos—la ópera es de suyo romántica—, el hecho es que Fagoaga da a Tristán un carácter de ingenua frescura y de ímpetu pasional, inquieto e impaciente. Fagoaga ejecuta todos los motivos líricos de la partitura con un cuidado exquisito hasta en los detalles. Presta a todos ellos un realce lleno de gracia sugestiva y de suave abandono». Y en otro lugar de la amplia reseña, dice que realmente a los actores no se les puede reprochar absolutamente nada de la magnífica ejecución.

Mucho nos alegramos estos nuevos éxitos de Isidoro Fagoaga y mucho más si se tiene en cuenta que son obtenidos en aquellos teatros y salas que tienen ya costumbre de oír a los mejores cantantes, lo cual es un testimonio indiscutible de la alta clase de las facultades y educación artísticas de insigne tenor veratarrá al cual felicitamos nuevamente.

Dr. J. LUCEA VILLAR

Enfermedades de la sangre y secreciones internas (Diabetes, hieclo, obesidad, etc.)

Análisis de sangre

Medicina general

AVENIDA CARLOS III, 16, 2.º

Teléfono 1015

Elixir Estomacal de Salz de Carlos

Lo receta los médicos de las cinco partes del mundo, porque quita el dolor, las acedías, las diarreas en niños y adultos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curando las enfermedades del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

Venta: SERRANO 30, farmacia, Madrid y principales del mundo.

ANUNCIOS BREVES DE «LA VOZ»

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0,10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0,50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0,10 pesetas por anuncio.

ALQUILERES

EN TAFALLA: Deseo gabinete-alcoba y pensión completa. Preferible sitio céntrico. Razón en esta Admón.

EMPLEOS

SE OFRECE nodriza joven, primer parto, para criar en su casa. Dirigirse a Benito Arróniz, en Lerín.

PERDIDAS

PERDIDA del billete, entero de lotería número 23413, el que lo haya encontrado hará el favor de entregarlo a esta Admón, por ser de una pobre mujer.

VENTAS

VENDO «Fiat» 509, 7 HP. conducción interior, poco usado. Informes: Venta Ucar.

VENDO casa a cinco minutos, con su huerta. Facilidades de pago. Informes: Descalzos, 23.

SE VENDEN cien cabras paridas y por parir. Dirigirse a Angel Aguirre en Galiplizco.

CASA, cuadra y huerta en Pamplona. Alcalá Zamora, 7, buenisimas condiciones pago. Entrega inmediata, baratísima.

PATATA superior para siembra, de rama baja (temprana), se vende en la Carbonería de Sánchez. Calle Merced, núm. 5, Teléfono 2084.

CHALET: Nuevo Ensanche, inmejorable situación, véndese circunstancias familia. GARBIENA, Navas Tolosa, 5, tercero, teléfono 1249.

LA LEGITIMA «Limpiedra» que feja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de «La Alemana». Calle Mayor, 37.

SE VENDEN dos mesas de billar, veladores y sillas usadas. Informes: Mayor, 27, tercero, derecha.

CHALET en las proximidades Pamplona vende Garbiena, Navas Tolosa, 5, tercero, Teléfono 1249.

CASA vendo, en 22.000 pesetas, con bonita tienda produciendo bien. Informes: Descalzos, 23.

PLANTAS del porvenir sin injertar, sin sulfatar ni azufar, buena cosecha y buen vino. Véndese en Logroño. El Cultivador de Híbridos, a 15 pesetas el ciento.

TRILLADORA «Ruston Arga» completamente reparada y reforzada, se desea vender, para verla y tratar, con Apolinar Sanz, Talleres mecánicos y carruajes, Olite. Antes Hijos de B. Sanz.

CASA vendo dentro de la población, buena construcción y producción, facilidades de pago. Informes: Descalzos, 23.

VENDO: Terreno con casa de campo rentando 140 pesetas mensuales, a 900 metros Plaza de la República, en 39 mil pesetas. Compraría de verdadera ocasión: 24 puertas habitación interiores, 16 ventanas exteriores, todo con marcos. Cuatro fregaderos, cuatro cocinas pequeñas. Tejas, solivos, baldosa, urralita y espino artificial. Proposiciones detalladas por escrito a M. E. Administración.

CAMIONETA «Buick», se vende de una tonelada con espléndida carrocería y cabina, o se cambia por coche pequeño o camioneta de más tonelaje. Dirigirse a Cirilo Ruiz, San Adrián, Navarra.

VENDO hermosas máquinas coser, en buen uso, de 200 y 100 pesetas. Informes: Jarauta, 3, Pamplona.

CASAS Nuevo Ensanche, produciendo bien, vendemos. GARBIENA, Navas de Tolosa, 5, tercero. Teléfono 1249.

VENDO jardinera nueva de dos ruedas y una cerda con ocho gorrines. Herrero Berriosuso.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

VIA y Vagonetas se venden en buen uso. Precio económico. Razón: Teobaldos, 5, bajo, oficinas.

COLONIA Alemana, clase extra, en «La Alemana». Mayor 37.

VENDO palatas siembra y para comer, varias clases, Jarauta, 96, tienda. Los mercados en Irurzun.

VENDO camioneta «Fiat» 501 para 500 kilos, propia para panadero o gorrero, toda prueba. Informes: Correspondencia de LA VOZ en Egés.

SE VENDE un carro para dos o tres caballerías. Para informes Jacinto Senosiain Magdalena.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. Florio, Plaza de la Constitución 15-17, primero, Pamplona.

VENDO pipas nuevas, usadas; compo cubos, cubas, pipas y barriles viejos. Dirigirse: Monteano y Cia., Cuñeros, Arrieta 8, primero, Pamplona.

VENDO moto «Terrot» seminueva, muy barata. Razón: Eloy Legarra, San Gregorio, 46, Bicycletas.

CARROS usados de una o dos caballerías, de buyes, volquetes y galeras, desde mil a cinco mil kilos. Carretería de Sarasa y Díez, Barrio San Juan, (carretera Estella).

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en «La Alemana». Calle Mayor 37.

VENDO cinco mil barbos Rupestris Lot y tres mil injertos Garnacha sobre Rupestris. José Azcona, en Villafranca, (Navarra).

CAMIONETA «Fiat» 501, se vende una recién carrozada y reparada, o se cambia por coche pequeño. Dirigirse a Cirilo Ruiz, San Adrián.

OCCASION: Vendo bicicletas propias para alquiler, o las cambiaría por coche pequeño. Pedro Ayerra, Olite.

BICYCLETAS vendo tres de verdadera ocasión y un equipo de soldadura autógena. Jarauta, 96.

SE VENDEN cien ovejas de todo diente, cincuenta con sus corderos de cuatro a seis kilos, y las restantes en días de parir, lo mismo separado, que en conjunto. Para tratar: Pedro Izo, Olite.

CASA labranza con doscientos cincuenta robadas, a sete kilómetros de Pamplona, vende Garbiena, Navas Tolosa, 5, tercero.

VARIOS Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recauchutados.

Talleres Vulcan, Paulino Caballero 22

TRACTOR Deering o Gormick, se desea comprar. Dirigirse con ofertas a Apolinar Sanz, Talleres mecánicos y carruajes, Olite, antes Hijos de B. Sanz.

SE TRASPASA un negocio económico por no poder atenderlo. Informes: Mayor, 27, tercero, derecha.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 8 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 20 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

DE CULTURA

Programa de los primeros actos públicos en Pamplona, de la Academia femenina de San Miguel que tendrán lugar los jueves, días 10, 17 y viernes 18 de marzo, a las siete de la tarde en el Salón de las Escuelas de San Francisco.

Discurso de la señorita Modesta Lazcano y García, Presidenta de esta institución.

Tesis general: "Si el concepto de Naturaleza y de ser natural ha de responder a los que demandan los hechos y la reflexión filosófica, el MUNDO es una multitud de principios de actividad PROPIA, de regularidad, de armonía y de teología, que obligan a considerarlo como realización de las ideas de Dios".

Grandiosa tesis que será desarrollada por alumnas de la Academia, en nueve disertaciones, basadas en algunas lecciones de Cosmología, de las clases de dicha Institución, en el orden siguiente:

Disertación primera: Noción de adaptación y conveniencia. La conveniencia como resultado y como principio. Campos adversos. "El hecho de la conveniencia en la naturaleza, aparece con abrumadora evidencia". Por la señorita María A. Cenicienta Martínez Anoz.

Impugnación por la señorita María Rosa Erice y Erro y discusión con la disertante.

Disertación segunda: "La conveniencia que aparece en la naturaleza, no puede proceder de la acción puramente mecánica de las fuerzas abandonadas a sí mismas, por procesos impremeditados". Por la señorita Concepción Capua Ribalza.

Impugna contra la tesis, agociéndose a la doctrina del Evolucionismo, la señorita Marina Asuncion Escaroz.

Y como contestación viene la disertación tercera: "Tres notables diferencias fundamentales del evolucionismo. Es necesario admitir la conveniencia como principio, o sea, la tendencia intrínseca final en los procesos naturales, para explicar el origen de las especies, aun en la hipótesis darwiniana". Por la señorita Trinidad Morás Humendi.

Disertación cuarta, quinta y sexta: "Reflexiones filosóficas, como prueba de la tendencia intrínseca al fin. Interesantísimas y luminosas explicaciones basadas en la observación de los hechos". Por las señoritas, María Camino Sarz Orrio; Marina Asuncion Escaroz; María Rosa Erice Erro.

Disertación séptima: "La tendencia psicológica y ontogenética; consecuencias importantes para la recta concepción de la naturaleza". Por la señorita Joaquina Borea Tribarren.

Disertación octava: "La conveniencia como principio en los seres orgánicos". Por la señorita Carmen Mutuberría Romal.

Disertación novena: "Resumen de conclusiones. Los seres naturales son dirigidos aunque con dirección intrínseca a ellos mismos. Cómo esta y qué es la idea en su seno. Inteligencia y poder del Autor de la Naturaleza. Esta revela a Dios, no solo como la casa al constructor, o el movimiento al motor, sino como el pensamiento escrito al pensador, o el discurso hablado a los conceptos espirituales del que lo pronuncia". Por la señorita Domitica Medina Barbería.

Breve discurso del Director señor Zubeldia. "Profunda desorientación de la sociedad actual. Urga la rectificación. A promoverla viene la Academia de San Miguel. Criterios de esta Institución.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Elogios póstumos a Briand cuya muerte ha causado impresión en todas las cancillerías.

Sobre el atentado al Presidente del Perú. Sigue buscándose al bebé de Lindberg.

DE LA MUERTE DE BRIAND IMPRESION EN GINEBRA

Ginebra. — La impresión de la muerte del señor Briand ha causado en Ginebra ha sido enorme. Como estaba ya reunida la Asamblea de la Comisión, el señor Hymans pronunció un pequeño discurso nerológico en medio de la emoción y el silencio de todos los concurrentes.

Dió el pésame a la delegación francesa, y propuso suspender la sesión por quince minutos en señal de duelo.

El señor Boncour agradeció el homenaje que se tributaba al señor Briand, "al cual — dijo — ha sorprendido la muerte cuando la Asamblea se ocupaba del conflicto chino-japonés, y sin que haya podido ver implantada la obra de la paz mundial".

Acto seguido se levantó la sesión por quince minutos.

JUICIOS ACERCA DE BRIAND

París. — El señor Henderson ha declarado a la Agencia Havas: "Briand ha dejado tras sí grandes obras: la fuerza de su personalidad y una devoción absoluta a los grandes proyectos por los cuales trabajaba".

El señor Zaleski ha dicho, por su parte: "Es una pérdida cruel para Francia y para la Sociedad de Naciones".

El señor Benés: "El señor Briand aparecerá en el porvenir como uno de los estadistas que sintetizaron admirablemente el genio de Francia en el momento en que el mundo aspiraba más que nunca a la paz y a la reconciliación".

El señor Marinkovich: "Yugoeslavia guardará piadosa memoria del señor Briand".

LA NOTICIA EN BERLIN

Berlin. — La muerte del señor

cia y poder del Autor de la Naturaleza. Esta revela a Dios, no solo como la casa al constructor, o el movimiento al motor, sino como el pensamiento escrito al pensador, o el discurso hablado a los conceptos espirituales del que lo pronuncia". Por la señorita Domitica Medina Barbería.

Breve discurso del Director señor Zubeldia. "Profunda desorientación de la sociedad actual. Urga la rectificación. A promoverla viene la Academia de San Miguel. Criterios de esta Institución.

Briand ha provocado gran emoción en los círculos políticos berlineses.

El Gobierno alemán ha hecho presentar, inmediatamente su pésame a la Embajada francesa.

"La muerte del señor Briand — ha declarado el señor Loeb, presidente del Reichstag — implica una pérdida muy grande para Francia y para Europa".

"El gran estadista francés, el campeón del acercamiento francoalemán — ha dicho el señor Stresemann, hijo del difunto canciller —, sucede en un momento trágico de la historia de Europa y antes de haber podido darse cuenta del destino que tendría la política que inició con tanta valentía y pasión".

El director jefe del "Berliner Tageblatt", señor Woll, ha manifestado que el nombre del señor Briand figurará entre los de las mayores personalidades políticas de los actuales tiempos.

DIFICULTADES BANCARIAS EN EL JAPON

Tokio. — Siete establecimientos bancarios han tenido que suspender pagos. Y en vista de ello, el Banco del Japón ha concedido a varios bancos del Oeste del Japón préstamos que se elevan a 100 millones de yens con el fin de que puedan atender a sus vencimientos más apremiantes.

EL BEBE DE LINDBERG

Nueva York. — El aviador Lindberg ha hecho una nueva probativa para que se devuelva el hijo. Se ha dirigido

al jefe de la policía de Trento, Nueva Jersey, con un mensaje telefónico en el que declara que si los secuestradores no se prestan a tratar directamente con él, no tiene inconveniente en valerse de dos agentes secretos para tratar con aquellos a cuyas exigencias está dispuesto a allanarse con tal de que se entreguen el niño sano y salvo.

EL PARTE FACILITADO POR EL GOBIERNO

Lima. — El parte oficial, facilitado por el Gobierno después del atentado, cometido cuando el señor del Cerro asistía a misa en la iglesia de Miraflores, dice así: "El hecho fue cometido por el agrista José Melgar, que hizo fuego sobre el presidente, hiridiéndole en el pecho, sin lesionarle el corazón ni ningún cerebro vital. Los médicos aseguran que la herida, felizmente, no es de importancia. El coronel Antonio Rodríguez, jefe de la Casa militar del presidente, también ha resultado herido en el muslo izquierdo cuando se interpuso entre el presidente y el asesino, siendo su estado bastante grave. El comandante Solari, ayudante de campo del presidente, hizo fuego sobre el criminal, hiridiéndole y capturándolo. La multitud intentó linchar al asesino. El presidente fué conducido a la clínica del doctor Delgado, de Miraflores. El orden es absoluto en la capital y en todo el país."

LA GUERRA CHINO-JAPONESA

Nueva reunión de la Comisión de la S. D. N. bue sigue estudiando el conflicto chino-japonés. Se tienen informes contradictorios del cese de hostilidades.

LA COMISION DE LA ASAMBLEA EN GINEBRA

Ginebra. — En la sesión de la Comisión general de la Asamblea de las Naciones el doctor Yen dijo que se había dado a las fuerzas chinas de Shanghai la orden de cesación total y efectiva de las hostilidades, y que el Gobierno chino estaba dispuesto a entablar negociaciones para un armisticio, siempre que la retira

da de los japoneses se efectuara condicionadamente.

El señor Simon, dice que no puede disentir todavía el fondo del litigio, puesto que acaba de comenzar la encuesta ordenada por la Sociedad en Extremo Oriente. Indica la conveniencia de adoptar una declaración en la que se vuelva a afirmar los principios fundamentales de la Sociedad, declaración que no será el fin de todos los deberes que la Asamblea tiene que cum-

plir, sino una etapa necesaria a finalizar la discusión general.

El delegado italiano lee un despacho de jefe de las fuerzas de su país en Extremo Oriente, diciendo que los japoneses no han tenido ya ningún contacto con los chinos.

Añade el delegado italiano que, a su juicio, la Asamblea podría adoptar el plan de 29 de febrero para restablecer el orden en Shanghai, y añade que el fondo del problema se encuentra en Extremo Oriente.

El representante de Alemania cree que es preciso volver a afirmar el principio de arreglo pacífico de los conflictos. Se adhiere a la proposición del señor Simon en lo que se refiere a la declaración de la Asamblea, y dice que de ésta, como de la Conferencia, debe salir algo práctico, pues es mejor reconocer un fracaso que procurar una solución de pura fórmula.

El señor Boncour afirma que de los discursos pronunciados se desprende una aprobación casi unánime de la labor del Consejo. Dice que Francia se asociará a todas las medidas para arreglar el conflicto, y que la base de la política internacional, en opinión de Francia, es el respeto a los Tratados. Cree que se debe reforzar la autoridad de la Sociedad de Naciones.

Agrega que mediante un armisticio se llegará a resolver la cuestión de Shanghai, y en cuanto al resto del problema, se necesita tener los informes de la Comisión que se constituyó en 19 de diciembre.

Cree que debería constituirse ahora una Comisión que sobrevive a la Asamblea y que obra inspirándose en las resoluciones de principio que la Asamblea adoptara.

Acto seguido el presidente anuncia que el señor Restrepo ha enviado una proposición que repartirá a los delegados.

La sesión se levanta a las tres y media.

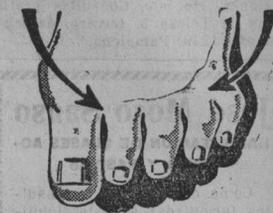
ORDEN AL 19.º CUERPO

Tokio. — Dicen de Nankin que se ha causado orden al 19.º cuerpo chino para que cese las hostilidades.

ATAQUE CHINO, SEGUIN INFORMES JAPONESES

Shanghai. — Según un aviso de procedencia japonesa, las tropas chinas han atacado ayer a un puesto avanzado japonés a orillas del río Liubo.

También se dice que los chinos con-



El daño entre los dedos de los Pies es peligroso

Los primeros síntomas de una dolencia grave de los pies se manifiestan entre los dedos: la piel toma un aspecto húmedo, blanquecino y grueso, se agrieta fácilmente y se desprende sola, originando una molesta inflamación, amén de un hedor sumamente desagradable.

Esta es la enfermedad vulgarmente llamada "Pies de Atleta" que se declara, con todo su cortejo de sufrimientos, siendo su causa un simple parásito: el "Tinea Tricofiton".

Afortunadamente, existe un remedio radical y sencillo para librarse pronto de semejante huésped. Compre un paquete de Saltratos Rodell en cualquier farmacia, perfumera, droguería o centro de específicos y prepárese un baño de pies, poniendo un puñado de Saltratos en una palangana a la cual se le adiciona agua caliente hasta que ésta tenga un aspecto lechoso bajo la acción del oxígeno nascente. Al sumergir los pies en este baño, el oxígeno penetra en los poros, destruyendo los parásitos que originan las enfermedades.

No se reduce sólo a esto la acción benéfica de los Saltratos Rodell, ya que ablandan los callos y durezas a tal punto que se pueden arrancar de cuajo sin el menor dolor ni peligro; al mismo tiempo que hacen desaparecer la hinchazón dolorosa de los pies y tobillos, así como los engorrosos sañaños y juanetes. Un solo baño con Saltratos Rodell bastará para desoestregar los tejidos permitiendo usar calzados de reducidas dimensiones.

MARIÑO HUDER
Parios y en ermedades de la mujer
José Alonso 2.º decha. PAMPLONA

centraron efectivos para efectuar un contra-ataque.

También dicen estos despachos que los nipones han sido atacados en varias ocasiones por los chinos.

LOYAN, NUEVA CAPITAL DE CHINA

Shanghai. — El Comité central ejecutivo chino ha decidido escoger Loyang como sede definitiva de la capitalidad de China en lugar de Nankin.

El Comité ha decidido de dar a Loyan el nombre de Hsiang.

MOVIMIENTO NACIONALISTA

En Salinas de Oro

(Conclusión)

Al exhortar a nutrir las filas patriotas, y a apoyar el Estatuto como obra de amor y de colaboración de todo el país, con la que ha terminado su discurso, ha sido premiada con una ovación que aun la están comentando los vecinos de Guesalaz, que no se sospechaban oír una elocuencia con tanto brío, con tanta alma, con tanto calor y vida, como la que desarrolla en el ambiente la palabra cálida, afortunada vibrante de esta chica de Estella.

Aguirre ha hecho un discurso. De dos temas se ha ocupado principalmente: Del tradicionalismo y del Estatuto. Ha estudiado las causas que determinaron la primera guerra civil. Ha diferenciado la moral y la ideología tradicionalista en Navarra y país vasco restantes, y en España. Aquellos tradicionalistas vascos — ha dicho —, antes que borbónicos eran navarros, antes que monárquicos eran fuensistas, y antes que legitimistas católicos, aquellos eran verdaderos nacionalistas. Salieron al campo al grito de Dios y Fueros, que es el mismo nuestro. Cuando se nutrieron de ideales, aceptaron los que exaltaban este país, como himno nacional entonaban el Guernikako Arbola. Si Aynareta trató de introducir divisiones en ellos, provocando las banderías intestinas, se valió de propagandas hechas en euskera, en el viejo idioma de Navarra, que esta tierra que pisamos hablaba durante aquella época; y aquellas proclamas, estaban saturadas de vida para el país vasco precisamente porque, eran esos amores los que sentían aquellos bravos navarros que dieron su vida por el país, aunque hayan pasado a la historia como engañados en las banderas de un pretendiente monárquico. La monarquía imponía poco a aquellos vascos. Les importaban su Religión. Y les importaban sus Fueros. Recordad la bandera de "Paz y Fueros" que los leales vascos y los traidores carlistas enarbolaron al propio tiempo. Recordad la

tales. Hoy maneja el diccionario, los conceptos y los recursos oratorios, con la maestría de un profesional curtido en vieja experiencia.

Muy aplaudido, con su discurso termina el acto. El agua disuelve la reunión, y aquellos montañeses se vuelven a sus pueblos, y los de Estella a sus autobuses que los conducen a la ciudad del Ega.

Algo tiene Estella en ese contraste de montes apiñados, cielo azul, crestas de sierras, parras, viñas, encinos y robledales. Algo que hace resurgir una pujante pléyade de propagandistas de los que tanto espera la patria.

En la tercera lección, el conferenciante nos habla de los primeros tiempos de la historia del pueblo vasco, el cual llamaba ya la atención por sus excepcionales condiciones para el combate, sobre todo por su movilidad que ya en aquellos tiempos era proverbial, según hablaron de él Estrabón y otros escritores latinos. Era asimismo proverbial su amor a la independencia. Para llamar la atención a aquellos dominadores de pueblos que eran los romanos, no hay duda de que Vasconia había de tener cualidades sobresalientes. Por entonces los vascos tomaron parte en empresas importantes, tales como la insurrección de Sertorio, el cual se hizo fuerte contra Roma con el auxilio que le prestaron los vascos. La fidelidad de estos fue tal que muchos de la guardia del jefe se dieron muerte.

Por aquel entonces, un poco más tarde tuvo lugar el magno acontecimiento de la venida de Cristo al mundo. Por aquella época los vascos eran paganos, pero no tenían aquella paganía política de otros pueblos. Eran partidarios de un solo Dios, como bien claro se desprende de la palabra Jaun-Goi-koa la que desde los tiempos más remotos ha significado la deidad vasca, ese señor desconocido a que se refiere Tácito. Esto prueba precisamente que los vascos eran monoteístas pues de otra forma hubieran puesto nombres a sus dioses, como lo hacían por ejemplo los romanos. No se sabe cuándo se cristianizaron los vascos, pero en todo caso la tradición más autorizada

es, la que supone que lo fueron por el ministerio de San Honesto, discípulo de San Saturnino o mejor San Cerin, como se le llama en toda la diócesis de Tolosa desde los tiempos más remotos. Fue el propio San Cerin quien vino a Pamplona y convirtió a la fé cristiana a San Fermín y pronto la doctrina de Jesús ganó a gran parte de nuestro país, hasta el extremo de que aquí no se conocieron mártires. La fé cristiana alumbró maravillosamente la mente de los vascos y fué tal su irradiación que ya en el siglo IX consta de la tradición de San Eulogio y de su carta famosa que había en Vasconia, una vida cenobítica muy intensa y que los monasterios estaban admirablemente organizados, siendo muy cuidadosa la cultura que ya en aquellos tiempos desarrollaban.

El pueblo vasco tenía sus mitos; algunos de los cuales han llegado a nuestros días como aquellos de la Erense y la Mañagarri, consistente aquí en un gran monstruo que tenía aprisionado un trozo del territorio y la segunda en aquella diosa, de veste blanca, de corce blanco y de ojos azules la que un día se aficionara al galhardo Luzaid.

Posteriormente se produjo el gran cataclismo de la ruina del imperio romano y entraron los bárbaros que se esparcieron por toda Europa, aquellos pueblos venidos de los fiordos suecos que, constituyendo durante tantos años la amenaza de Roma, rompieron por fin las amarras que les tenían echadas los caudillos romanos y avasallaron todo el imperio de occidente. Pues bien, nada se resistió a su empuje más que este glorioso pueblo vasco, al cual una vez más había de salvarnos dar más que las montañas pirenaicas, la fé robusta de sus habitantes.

Y así se llega a la época de los godos, los cuales habiendo pactado con Roma se corrieron por España, sin lograr así tampoco sufragar esta tierra vasca, cuna de inmortales.

Aquí el señor Arantzadi deja interrumpida su faena para proseguirla en la próxima lección. Como en las anteriores, Jesús Arantzadi ha hecho gala de erudición y de elocuencia, teniendo pendiente al auditorio de su autorizada palabra en la hora aproximada que ha durado tan interesante tema, la cual por cierto ha sido escuchada religiosamente por la numerosísima concurrencia.

En el Centro Vasco

EL CURSILLO A CARGO DE JESUS DE ARANTZADI

En la tercera lección, el conferenciante nos habla de los primeros tiempos de la historia del pueblo vasco, el cual llamaba ya la atención por sus excepcionales condiciones para el combate, sobre todo por su movilidad que ya en aquellos tiempos era proverbial, según hablaron de él Estrabón y otros escritores latinos. Era asimismo proverbial su amor a la independencia. Para llamar la atención a aquellos dominadores de pueblos que eran los romanos, no hay duda de que Vasconia había de tener cualidades sobresalientes. Por entonces los vascos tomaron parte en empresas importantes, tales como la insurrección de Sertorio, el cual se hizo fuerte contra Roma con el auxilio que le prestaron los vascos. La fidelidad de estos fue tal que muchos de la guardia del jefe se dieron muerte.

Posteriormente se produjo el gran cataclismo de la ruina del imperio romano y entraron los bárbaros que se esparcieron por toda Europa, aquellos pueblos venidos de los fiordos suecos que, constituyendo durante tantos años la amenaza de Roma, rompieron por fin las amarras que les tenían echadas los caudillos romanos y avasallaron todo el imperio de occidente. Pues bien, nada se resistió a su empuje más que este glorioso pueblo vasco, al cual una vez más había de salvarnos dar más que las montañas pirenaicas, la fé robusta de sus habitantes.

Y así se llega a la época de los godos, los cuales habiendo pactado con Roma se corrieron por España, sin lograr así tampoco sufragar esta tierra vasca, cuna de inmortales.

Aquí el señor Arantzadi deja interrumpida su faena para proseguirla en la próxima lección. Como en las anteriores, Jesús Arantzadi ha hecho gala de erudición y de elocuencia, teniendo pendiente al auditorio de su autorizada palabra en la hora aproximada que ha durado tan interesante tema, la cual por cierto ha sido escuchada religiosamente por la numerosísima concurrencia.

En Azqueta
Son las once de la mañana. En el Frontón se ha levantado una tribuna. Concurren hombres y mujeres de los pueblos de Igúzquiza, La Bega, Luquin, Villamayor de Monjardin, Ibarbarin, Urbola y Avegui. Un autobús de "La Estrella" trae de Estella a una cuarentena de abertzales.

Abre el acto el Alcalde, don Carlos Vega, que en palabra llana dice cual es su objeto. Llama a todo el vecindario a tomar parte y a sumarse a la manifestación ciudadana que significa, y les exhorta a oír con atención las enseñanzas de libertad y de la patria que trae la propaganda.

Paco Azcona, brioso y lleno de juventud — (poder de los 19 años) — plantea el programa nacionalista. Queremos, dice, una patria, la que nos dio Dios al hacernos raza distinta de las restantes de la tierra; la que nuestros padres nos demarcaron en el curso de la historia, al conservarla hasta hoy, en territorio y con lengua propia. Buscamos la libertad para nosotros y para todos.

Habla del tema nacionalista. Dios que está sobre todas las cosas; y Lege zarra, que es lo mismo que Fueros, Patria y Libertad juntos; que es el reconocimiento de la personalidad de nuestra patria para regir sus propios destinos.

Combate a las derechas y a las izquierdas que, sin conocerlos, cierran los oídos para no oírnos, y los ojos para no vernos. Combate también a la prensa que está al servicio de la desunión del país, que hoy representa la misma bandera que el Conde de Lería cuando dió entrada en nuestro suelo al traidor castellano que falseó bulas por billetes y usurpó la corona de Navarra.

No más coronas, dice, ni más simonías a poderes extranjeros. Euzkadi para los vascos. Eso es lo que queremos. Y dentro de ella, Navarra, viviendo su propia y peculiar vida, en medio de la hermandad vasconica.

Este es el Estatuto; y ese es el programa mínimo de todos los vascos de buena voluntad, al que gustosos nos sumamos los nacionalistas, admitiendo la colaboración de los demás y ofreciéndola a cuantos la deseen para el bien del país. Es muy aplaudido.

Combate a las derechas y a las izquierdas que, sin conocerlos, cierran los oídos para no oírnos, y los ojos para no vernos. Combate también a la prensa que está al servicio de la desunión del país, que hoy representa la misma bandera que el Conde de Lería cuando dió entrada en nuestro suelo al traidor castellano que falseó bulas por billetes y usurpó la corona de Navarra.

No más coronas, dice, ni más simonías a poderes extranjeros. Euzkadi para los vascos. Eso es lo que queremos. Y dentro de ella, Navarra, viviendo su propia y peculiar vida, en medio de la hermandad vasconica.

Este es el Estatuto; y ese es el programa mínimo de todos los vascos de buena voluntad, al que gustosos nos sumamos los nacionalistas, admitiendo la colaboración de los demás y ofreciéndola a cuantos la deseen para el bien del país. Es muy aplaudido.

Combate a las derechas y a las izquierdas que, sin conocerlos, cierran los oídos para no oírnos, y los ojos para no vernos. Combate también a la prensa que está al servicio de la desunión del país, que hoy representa la misma bandera que el Conde de Lería cuando dió entrada en nuestro suelo al traidor castellano que falseó bulas por billetes y usurpó la corona de Navarra.

No más coronas, dice, ni más simonías a poderes extranjeros. Euzkadi para los vascos. Eso es lo que queremos. Y dentro de ella, Navarra, viviendo su propia y peculiar vida, en medio de la hermandad vasconica.

Este es el Estatuto; y ese es el programa mínimo de todos los vascos de buena voluntad, al que gustosos nos sumamos los nacionalistas, admitiendo la colaboración de los demás y ofreciéndola a cuantos la deseen para el bien del país. Es muy aplaudido.

Boña Laureana Tobes, Presidenta de la Euzkadi Auzerzale Batza de Avegui dirige la palabra en medio de la atención de todo el auditorio. Soy hija del trabajo, dice. Vengo desde Avegui, a presentar desde mi pobreza de ideas y de palabras, mi ofrenda de amor, de cariño y de exaltación a la patria común de todos los vascos, sin distinciones de ideas o de partidos; todos somos vascos y todos queremos vivir libres, bajo la enseña de la Cruz y de la Cruz seña nuestra tumba cuando, rendida nuestra vida, la entreguemos al todopoderoso. Vengo — añade — a dirigirme principalmente a las mujeres, a las mujeres como yo, que no tenemos palabras bonitas en los labios, ni conocimientos profundos en su inteligencia, pero que tienen corazón de mujer, fé de Cristo, alma de Navarra y sangre vasca en sus venas. A todos me dirijo, para todos tengo mis amores y mis recriminaciones, mis cariños y mis exhortaciones. Tenemos abandonada la patria. La patria nos necesita a todos. La patria es el alma de los niños cuya educación corre a cargo de gentes extrañas, y la vida de nuestro pueblo que se desarrolla en moldes extranjerizados.

La oradora se expresa en términos de tal profunda emoción que las mujeres lloran, los hombres aplauden, los conceptos emotivos se repiten, y al finalizar su discurso, todas las mujeres se abalanzan, la besan, la aplauden, y durante unos momentos, el delirio que se apodera de las mismas, al ver a una mujer vestida con los hábitos del pueblo, que no usa melena y que muestra en sus manos los callos del trabajo diario, se expresa en los términos en que lo hace doña Laureana, no cesan en sus aplausos y manifestaciones de íntima simpatía y de exaltación visible.

La oradora se expresa en términos de tal profunda emoción que las mujeres lloran, los hombres aplauden, los conceptos emotivos se repiten, y al finalizar su discurso, todas las mujeres se abalanzan, la besan, la aplauden, y durante unos momentos, el delirio que se apodera de las mismas, al ver a una mujer vestida con los hábitos del pueblo, que no usa melena y que muestra en sus manos los callos del trabajo diario, se expresa en los términos en que lo hace doña Laureana, no cesan en sus aplausos y manifestaciones de íntima simpatía y de exaltación visible.

La oradora se expresa en términos de tal profunda emoción que las mujeres lloran, los hombres aplauden, los conceptos emotivos se repiten, y al finalizar su discurso, todas las mujeres se abalanzan, la besan, la aplauden, y durante unos momentos, el delirio que se apodera de las mismas, al ver a una mujer vestida con los hábitos del pueblo, que no usa melena y que muestra en sus manos los callos del trabajo diario, se expresa en los términos en que lo hace doña Laureana, no cesan en sus aplausos y manifestaciones de íntima simpatía y de exaltación visible.

La oradora se expresa en términos de tal profunda emoción que las mujeres lloran, los hombres aplauden, los conceptos emotivos se repiten, y al finalizar su discurso, todas las mujeres se abalanzan, la besan, la aplauden, y durante unos momentos, el delirio que se apodera de las mismas, al ver a una mujer vestida con los hábitos del pueblo, que no usa melena y que muestra en sus manos los callos del trabajo diario, se expresa en los términos en que lo hace doña Laureana, no cesan en sus aplausos y manifestaciones de íntima simpatía y de exaltación visible.

La oradora se expresa en términos de tal profunda emoción que las mujeres lloran, los hombres aplauden, los conceptos emotivos se repiten, y al finalizar su discurso, todas las mujeres se abalanzan, la besan, la aplauden, y durante unos momentos, el delirio que se apodera de las mismas, al ver a una mujer vestida con los hábitos del pueblo, que no usa melena y que muestra en sus manos los callos del trabajo diario, se expresa en los términos en que lo hace doña Laureana, no cesan en sus aplausos y manifestaciones de íntima simpatía y de exaltación visible.

La oradora se expresa en términos de tal profunda emoción que las mujeres lloran, los hombres aplauden, los conceptos emotivos se repiten, y al finalizar su discurso, todas las mujeres se abalanzan, la besan, la aplauden, y durante unos momentos, el delirio que se apodera de las mismas, al ver a una mujer vestida con los hábitos del pueblo, que no usa melena y que muestra en sus manos los callos del trabajo diario, se expresa en los términos en que lo hace doña Laureana, no cesan en sus aplausos y manifestaciones de íntima simpatía y de exaltación visible.

(Continuará)